



Soraya Cartategui

2014 - 2015

Pintura Holandesa y Flamenca Siglo XVI-XVII





Soraya Cartategui

**Pintura Holandesa y Flamenca Siglo XVI-XVII
2014 - 2015**

Madrid, Previa cita:
By appointment:

Tfno. Móvil: (+34) 630 022 318
Email: info@sorayacartategui.com
Website: www.sorayacartategui.com

Deseo dedicar este catálogo una vez más a mi querida amiga Ana María,

Marquesa de Campo Ameno.

*Agradezco de corazón nuestra amistad, los maravillosos encuentros y momentos compartidos,
en los que siempre nos acompaña y nos rodea la Belleza del Arte.*

Con todo mi cariño,

Soraya.

Agradecimientos:

A Luigi Caretto, mi compañero en el camino del arte.

Mi profundo agradecimiento a mi amigo Alejandro Sanz Peinado, gran crítico de arte, por las bellas palabras que una vez más nos ha regalado, para la introducción de este catálogo.

Especialmente a mi hija Bárbara y a Cristian López-Balboa, por toda su ayuda y esfuerzo en la traducción al inglés del catálogo.

Tres, eran tres, las hijas del rey francés

Dice Hans Urs von Balthasar que la belleza es la primera pero también la última palabra que le es dado proferir al hombre; la belleza. Sin embargo, a mí me parece que, en estos tiempos de plenitud y felicidad completa que estamos tocando con los dedos, el tiempo nuestro y de ahora mismo, para que ninguno se equivoque, pocas palabras han sido tan envilecidas, tan indecentemente manoseadas, tan arrastradas por la plaza pública como la voz que nos ocupa. Pareciera, la belleza, como una máscara depuesta y desconcertada que ocultase todo el horror de nuestro tiempo, una máscara de quita y pon, con la que perpetrar toda clase de adulterios y aun de fornicaciones. Porque sólo hay que ver cómo se crispa el personal cada vez que escucha su nombre en un momento en que los más han hecho de ella una suerte de chuchería exótica del pasado burgués.

Sin embargo la belleza, sigue diciendo el gran teólogo suizo, es la aureola de resplandor imborrable que rodea a la estrella de la verdad y del bien y sin la cual el mundo se convierte en una caligrafía indescifrable. Y es además un don de Dios, lo es, ese Dios al que entre todos hemos matado –así, tontamente, pues al punto de la estupidez y la vileza no hay quien nos gane- porque ya ninguno cree en Él, ni en el poder de su brazo, aunque Él siga obstinadamente creyendo en nosotros. Y quizá porque no vemos las obras de Sus manos, pues nuestros ojos de insecto saben descomponer la realidad adaptándose a lo fragmentario pero son incapaces de ver la majestad del conjunto, quizá eso explique –decía- que nuestro tiempo haya despedido a la belleza –calladamente y por la puerta de atrás, desde luego- dejando a su paso un halo de avidez y de tristeza, que en esto propiamente ha quedado el estupendo negocio que nos hemos montado. Una belleza que, al marchar, retrata propiamente nuestra indigencia y nuestra congoja, mostrando a contraluz las heridas infestadas de la humana condición. Pues la belleza, en su caída, ha arrastrado consigo a sus dos hermanas -la verdad y el bien- y entonces vemos, claro que lo vemos, que, además de ciegos, somos también incapaces de alzar la mirada hacia lo Alto pero tampoco de amar y degustar el jardín que un día nos fue entregado. Y nos hemos quedado sin blanca, con un saldo de angustia e impotencia, que es exactamente lo que ahora mismo tenemos delante. *Y anduvieron tras la nada, y nadearon*, sentenciará el profeta Jeremías [II, 5] en la exquisita traducción al ladino de la Biblia de Salónica en 1569.

Y así, a mordiscos, hemos acabado con ella hasta levantar en nuestros adentros, pero también de puertas para afuera, regiones pavorosas donde se enseñorea la fealdad y el horror más negro; y la estupidez, sólo faltaría. Y lo hemos hecho sin una pizca de mala conciencia, desde luego, como buenos profesionales, con naturalidad y desenfado, con una sonrisa en la boca, pues nos han convencido que ese destierro era necesario, y que era *para nuestro bien*. Y así, por arte de birlibirloque, lo que empezó siendo un juego transgresor –la *broma* se principió con el urinario de Duchamp elevado a los altares de las delicadas *madonnas* de Fra Filippo Lippi- ha terminado convirtiéndose en un pandemónium donde los más *listos* –los hermanos Chapman mismamente- han acabado meándose en la sopera de porcelana de la abuela. Al fin y al cabo, en este loco tiovivo, sucio e igualitario, tanto da. *Humo de humos, todo es humo*, escribirá Qohèlet. Y un mundo sin belleza es lo que nos han dejado, arrasado ciertamente, aunque la palabra esté en todas las bocas.

Y como estas cosas ni vienen solas ni salen gratis –de costumbre terminamos pagando la fiesta a un precio altísimo- pues luego nos preguntamos que por qué razón el hombre ha de hacer

el bien y no el mal o por qué hemos de proferir por nuestra boca palabra verdadera, si no existe la necesidad. Pues de algo hay evidencia desde luego: que la belleza, el bien y la verdad han perdido para nosotros su fuerza magnética y atractiva, su luz cenital, y nos resultan ya nociones incomprensibles que a muy pocos interesan, o a nadie en absoluto.

Por eso, porque el hombre está amenazado en su realidad más radical, es por lo que estamos convocados a demandar nuevamente el retorno de la belleza, cautiva en un exilio inexplicable. Una belleza, ya está dicho, que porta en su vientre el esplendor de la verdad y la felicidad del bien, pues como reza ese viejo romance medieval francés al que puso música el sabio de Joaquín Díaz: *Tres / eran tres/ las hijas del rey francés / eran tres no más*. Y caminan juntas, injertadas estrechamente, anudadas en perfecta procesión. Hay que reivindicarlas y regresarlas, ahora más que nunca, aunque este grito, ay, sea no más que una *vox clamantis in deserto*.

Y eso explica que Soraya Cartategui nos haya traído hasta aquí estas pinturas que quieren ser un testimonio de una insólita, pasmosa, penetrante y entontecedora hermosura, ciertamente transgresora y revolucionaria para ese hombre ayuno de valores, esa *anima technica vacua* en que se ha convertido el hombre de hoy; de la hermosura. Pues ¿qué sería del hombre sin la forma –que es el lenguaje del espíritu- y que deja su impronta sobre él, que lo envuelve cual coraza inquebrantable y que, a una, le hace dúctil, alegre, libre, consistente y animoso? ¿cuál sería su suerte si no fuera capaz de percibir [percepción, *Wahr-nehmung*, capacidad para captar lo verdadero] las formas de la existencia en una actitud de profundo respeto? ¿cómo podría vivir y respirar apartando sus ojos de esas cosas amables que nos rodean y que, al decir de Juan de la Cruz, son de más dulce trato que los hombres, y que son bellas y buenas y verdaderas? Porque no podría; ciertamente no podría.

Alejandro Sanz Peinado

Crítico de Arte

La Cabrera, siete de octubre de 2014

INDICE DE OBRAS

1. BERCKEYDE GERRIT - *Parada en la posada*
2. BERCKEYDE GERRIT - *Parada en la posada*
3. BLOMAERT HENDRICK - *Retrato de caballero*
4. BLOMAERT HENDRICK - *San Simeón*
5. BRUEGHEL JAN II y HENDRICK VAN BALEN - *La huída a Egipto*
6. COEVERSHOFF CHRISTIAEN - *Retrato elegante de niño con amuleto*
7. FRANCKEN II HIRONYMUS - *La adoración de los pastores*
8. GREBBER PIETER DE - *Natividad*
9. LAGOOR JAN - *Paisaje boscoso con estanque*
10. MAESTRO DE AMBERES - *La captura de Cristo*
11. MESTRO DEL TRÍPTICO MORRISON - *Virgen con Niño y Ángeles*
12. MASSYS JAN - *San Jerónimo*
13. MEULENER PIETER - *Entrada del Cardenal Infante de España Fernando de Austria en Amberes en 1.635*
14. MICHAU THEOBALD - *Paisaje con campesinos y ganado*
15. MOLENAER BARTHOLOMEUS - *Interior de taberna*
16. OSTADE ADRIAEN VAN - *Un cantante*
17. PEETERS GILLIS - *Paisaje con palomar y viandantes*
18. PIETERSZ GERRIT DE JONGH - *Niño con cabra*
19. POELENBURGH CORNELIS - *El baño de Betsabé*
20. RIJCK PIETER CORNELISZ VAN - *Interior de cocina*
21. UTRECHT ADRIAEN VAN - *Gallinero*
22. VALCKERT WERNER VAN DER - *Hombre cortando tabaco con una mujer sujetando su pipa*
23. VERDOEL ADRIAEN - *Vanitas*
24. VERHOUT CONSTANTYN - *Fumador de pipa*
25. VERZIJL JANS FRANSE - *Joven Baco bebiendo vino*
26. WYCK THOMAS - *Escena con lavanderas*
27. WYNTRACKT DIRCK - *Gallinas*

1. BERCKEYDE GERRIT ADRIAENSZ (Haarlem 1638 – 1698)

Importante pintor holandés especializado en arquitecturas y escenas de género. Discípulo de su hermano el gran artista Job Adriaensz Berckeyde, del que aprendió la técnica de pintar, calles, plazas, iglesias y demás construcciones de las ciudades de Haarlem, Ámsterdam y La Haya. Los paisajes con villas, aldeas e iglesias, fueron menos frecuentes así como los interiores domésticos con escenas de género. Su producción es mucho más numerosa que la de su hermano, del que se diferencia por los contrastes de luz menos acentuados. Adriaensz G. Berckeyde tuvo una gran influencia del artista Pieter Saenredam, especializado en obras de arquitectura, también de la ciudad de Haarlem. En sus cuadros, nos muestra una gran maestría en la técnica de pintar construcciones arquitectónicas, ya sean casas, edificios, puentes, ciudades, etc que eran sus temas preferidos. Al igual que su hermano Job, desarrolló un especial sentido de la profundidad en sus composiciones, algo que consiguió colocando figuras o animales al fondo del paisaje, lo que hace que nuestra vista se pierda en el horizonte. Sus pinturas son de formato pequeño o mediano, aunque en algunas ocasiones realizó obras de gran formato, y en algunas de ellas su hermano intervenía pintando las figuras. Gerrit realizó diferentes versiones de muchas de sus composiciones, con lo que es fácil encontrar obras similares en diferentes museos del mundo.

BERCKEYDE GERRIT ADRIAENSZ, *Parada en la posada*, Óleo sobre lienzo, 33 cm. x 44 cm., 1670-75 ca.

PROCEDENCIA

Colección privada, Londres, 1970.

Galería Giorgio Caretto, Turín, 1970.

Colección Pramaggiore, Turín, desde 1970 hasta 1912.

EXPOSICIONES

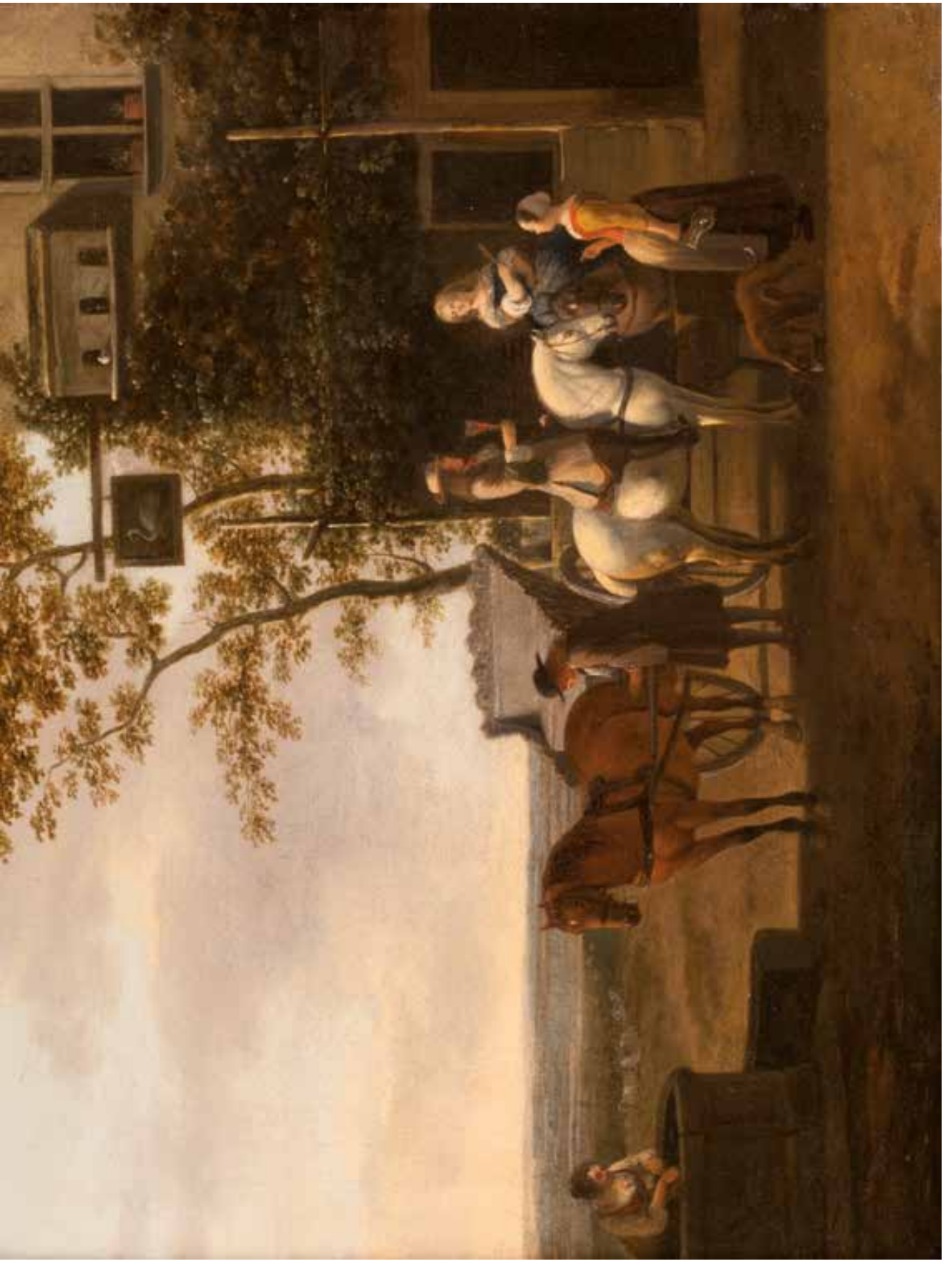
Turín, Galleria Giorgio Caretto, Mostra di Scene di Genre, 115 Opere d'Autore, N. 3, 27 de Octubre al 20 de Noviembre de 1970.

Madrid, Galería Soraya Cartategui, Feriarte, Noviembre 2014.

MUSEOS: Existen obras de Gerrit Adriaensz Berckeyde en las colecciones de museos de las siguientes ciudades entre otras: Ámsterdam- Rijksmuseum y Museo Histórico, Amberes- Museum Smidt van Gelder y Museo de Bellas Artes, Boston- Fine Arts Museum, Bruselas- Museo de Bellas Artes, Cambridge- Fitzwilliam Museum, Copenhague- Statensmuseum, Dresde- Gemaldegalerie, Frankfurt- Stadelches Kunstinstitut, Haarlem- Frans Hals Museum, Hannover- Landesmuseum, Leipzig- museum der Bildenden Kunste, La Haya- Mauritshuis, Londres- National Gallery, Lyon- Museo de Bellas Artes, Madrid- Museo Thyssen, París- Louvre, Rotterdam- Museum boymans van Beuningen, San Petersburgo- Hermitage, Schwerin- Staatliches Museum.

BIBLIOGRAFÍA: N. MacLaren, *National Gallery Catalogues, Dutch School*, London, 1960, p. 24; W. Bernt, *The Netherlandish Painters of the Seventeenth Century*, Vol. 1, p. 9, plates 86, 87, 88 y 89; C. Lawrence, *Gerrit Berckheyde*, 1991; E. Benezit *Dictionnaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs*, Vol. 2, 1999, p.137; Catálogo *All the painting of the Rijksmuseum in Amsterdam*, p. 111; Christopher Wright, *Dutch Painting in the Seventeenth Century, Images of a Golden Age in British Collections*, 1989, p.169.

NOTA: Gerrit Adriaensz Berckeyde es un pintor muy conocido por sus estudios topográficos de ciudades holandesas y alemanas, en este sentido existen un gran número de obras de diferentes temáticas, como paisajes pastorales, escenas de mercado recreadas en la atmósfera de ruinas o construcciones italianizantes, muy cercanas en el estilo a las realizadas por los conocidos artistas llamados de “segunda generación de Haarlem”, entre los que destacan Nicolaes Berchem y Jan Baptist Weenix. También pintaría escenas ecuestres, con una influencia clara de Philips Wouwerman, como es el caso de nuestra pareja, mostrándonos paradas de viajeros en las tabernas o posadas, en los que uno o más caballos son colocados en un primer plano, en el centro, dotándoles de todo el protagonismo.





1. BERCKEYDE GERRIT ADRIAENSZ (Haarlem 1638 – 1698)

Gerrit Adriaensz Berckeyde was an important Dutch artist who specialized in architectural and genre scenes. The painter was a disciple of his brother Job Adriaensz Berckeyde from whom he learned the technique of painting streets, churches, squares, and other public locations in Haarlem, Amsterdam, and The Hague. His landscapes with villages, small houses, and churches as well as his domestic interiors with genre scenes were less common. The artist's production is much wider in scope than that of his brother, who he notably differs from in his more moderate employment of lighting contrasts. Adriaensz G. Berckeyde was heavily influenced by Pieter Saenredam, who also specialized in architectonic works and was from the city of Haarlem. The works show his great skill in painting construction sites including houses, buildings, bridges, and cities, which were his favorite theme. Just like his brother Job, he developed a very special depth perspective in his compositions. He achieved this by placing the figures or animals in the back of the landscape, which allows the viewer to look over the horizon. Berckeyde's works tend to be in small or medium format; occasionally he would create larger scale works, some of which feature figures painted by his brother. Gerrit made several different versions of the different compositions he created. Consequently, it is common to find similar works by him in different museums across the globe.

BERCKEYDE GERRIT ADRIAENSZ, *Stop at the Inn*, Oil on Canvas, 33 cm. x 44 cm., Signed Work, 1670-75 ca.

PROVENANCE

Private Collection, London, 1970.

Giorgio Caretto Gallery, Turin, 1970.

Pramaggiore Collection, Turin, from 1970 until 1992.

EXHIBITIONS

Turin, Giorgio Caretto Gallery, Mostra di Scene di Genre, 115 Opere d'Autore, N. 3, from October 27th to November 20th of 1970.

Madrid, Soraya Cartategui Gallery, Feriarte, November 2014.

MUSEUMS: Gerrit Adriaensz Berckeyde's works can be found in many museums around the world including: Amsterdam- Rijksmuseum and Historical Museum, Antwerp- Museum Smidt van Gelder and Fine Arts Museum, Boston- Fine Arts Museum, Brussels- Museum of Fine Arts, Cambridge- Fitzwilliam Museum, Copenhagen- Statensmuseum, Dresden- Gemaldegalerie, Frankfurt- Stadelches Kunstinstitut, Haarlem- Frans Hals Museum, Hannover- Landesmuseum, Leipzig- Museum der Bildenden Kunste, The Hague- Mauritshuis, London- National Gallery, Lyon- Museum of Fine Arts, Madrid- Museo Thyssen, Paris- Louvre Museum, Rotterdam- Museum Boymans van Beuningen, Saint Petersburg- Hermitage, Schwerin- Staatliches Museum.

BIBLIOGRAPHY: N. MacLaren, *National Gallery Catalogues, Dutch School*, London, 1960, p. 24; W. Bernt, *The Netherlandish Painters of the Seventeenth Century*, Vol. 1, p. 9, plates 86, 87, 88 y 89; C. Lawrence, *Gerrit Berckheyde*, 1991; E. Benezit *Dictionnaire des peintres, esculpteurs, dessinateurs et graveurs*, Vol. 2, 1999, p.137; *All the painting of the Rijksmuseum in Amsterdam*, p. 111; Christopher Wright, *Dutch Painting in the Seventeenth Century, Images of a Golden Age in British Collections*, 1989, p.169.

NOTE: Gerrit Adriaensz Berckeyde was a very well known artist for the topographic studies he made of cities in the Netherlands and Germany. Therefore, there are a great number of works that range in theme such as shepherding landscapes, market scenes around ruins or Italianizing construction sites, very similar in style to the ones done by artists known collectively as the “*Second Generation of Haarlem*”. Some of these artists are Nicolaes Berchem and Jan Baptist Weenix. Berckeyde also painted equestrian works with a clear influence of Philips Wouwerman's style. An example is this pair of works, which show travellers resting at an inn, the horses are in the foreground and center in order to let them stand out.



GERRIT ADRIAENSZ BERCKEYDE
Colonia, Alemania
St. Maria im Kapitol, Lichthof (Ausschnitt).

2. BERCKEYDE GERRIT ADRIAENSZ (Haarlem 1638 – 1698)

Importante pintor holandés especializado en arquitecturas y escenas de género. Discípulo de su hermano el gran artista Job Adriaensz Berckeyde, del que aprendió la técnica de pintar, calles, plazas, iglesias y demás construcciones de las ciudades de Haarlem, Ámsterdam y La Haya. Los paisajes con villas, aldeas e iglesias, fueron menos frecuentes así como los interiores domésticos con escenas de género. Su producción es mucho más numerosa que la de su hermano, del que se diferencia por los contrastes de luz menos acentuados. Adriaensz G. Berckeyde tuvo una gran influencia del artista Pieter Saenredam, especializado en obras de arquitectura, también de la ciudad de Haarlem. En sus cuadros, nos muestra una gran maestría en la técnica de pintar construcciones arquitectónicas, ya sean casas, edificios, puentes, ciudades, etc que eran sus temas preferidos. Al igual que su hermano Job, desarrolló un especial sentido de la profundidad en sus composiciones, algo que consiguió colocando figuras o animales al fondo del paisaje, lo que hace que nuestra vista se pierda en el horizonte. Sus pinturas son de formato pequeño o mediano, aunque en algunas ocasiones realizó obras de gran formato, y en algunas de ellas su hermano intervenía pintando las figuras. Gerrit realizó diferentes versiones de muchas de sus composiciones, con lo que es fácil encontrar obras similares en diferentes museos del mundo.

BERCKEYDE GERRIT ADRIAENSZ, *Parada en la posada*, Óleo sobre lienzo, 33 cm. x 44 cm., 1670-75 ca.

PROCEDENCIA

Colección privada, Londres, 1970.

Galería Giorgio Caretto, Turín, 1970.

Colección Pramaggiore, Turín, desde 1970 hasta 1912.

EXPOSICIONES

Turín, Galleria Giorgio Caretto, Mostra di Scene di Genre, 115 Opere d'Autore, N. 3, 27 de Octubre al 20 de Noviembre de 1970.

Madrid, Galería Soraya Cartategui, Feriarte, Noviembre 2014.

MUSEOS: Existen obras de Gerrit Adriaensz Berckeyde en las colecciones de museos de las siguientes ciudades entre otras: Ámsterdam- Rijksmuseum y Museo Histórico, Amberes- Museum Smidt van Gelder y Museo de Bellas Artes, Boston- Fine Arts Museum, Bruselas- Museo de Bellas Artes, Cambridge- Fitzwilliam Museum, Copenhague- Statens Museum, Dresde- Gemaldegalerie, Frankfurt- Stadelches Kunstinstitut, Haarlem- Frans Hals Museum, Hannover- Landesmuseum, Leipzig- museum der Bildenden Kunste, La Haya- Mauritshuis, Londres- National Gallery, Lyon- Museo de Bellas Artes, Madrid- Museo Thyssen, París- Louvre, Rotterdam- Museum boymans van Beuningen, San Petersburgo- Hermitage, Schwerin- Staatliches Museum.

BIBLIOGRAFÍA: N. MacLaren, *National Gallery Catalogues, Dutch School*, London, 1960, p. 24; W. Bernt, *The Netherlandish Painters of the Seventeenth Century*, Vol. 1, p. 9, plates 86, 87, 88 y 89; C. Lawrence, *Gerrit Berckheyde*, 1991; E. Benezit *Dictionnaire des peintres, esculpteurs, dessinateurs et graveurs*, Vol. 2, 1999, p.137; Catálogo *All the painting of the Rijksmuseum in Amsterdam*, p. 111; Christopher Wright, *Dutch Painting in the Seventeenth Century, Images of a Golden Age in British Collections*, 1989, p.169.

NOTA: Gerrit Adriaensz Berckeyde es un pintor muy conocido por sus estudios topográficos de ciudades holandesas y alemanas, en este sentido existen un gran número de obras de diferentes temáticas, como paisajes pastorales, escenas de mercado recreadas en la atmósfera de ruinas o construcciones italianizantes, muy cercanas en el estilo a las realizadas por los conocidos artistas llamados de “segunda generación de Haarlem”, entre los que destacan Nicolaes Berchem y Jan Baptist Weenix. También pintaría escenas ecuestres, con una influencia clara de Philips Wouwerman, como es el caso de nuestra pareja, mostrándonos paradas de viajeros en las tabernas o posadas, en los que uno o más caballos son colocados en un primer plano, en el centro, dotándoles de todo el protagonismo.





2. BERCKEYDE GERRIT ADRIAENSZ (Haarlem 1638 – 1698)

Gerrit Adriaensz Berckeyde was an important Dutch artist who specialized in architectural and genre scenes. The painter was a disciple of his brother Job Adriaensz Berckeyde from whom he learned the technique of painting streets, churches, squares, and other public locations in Haarlem, Amsterdam, and The Hague. His landscapes with villages, small houses, and churches as well as his domestic interiors with genre scenes were less common. The artist's production is much wider in scope than that of his brother, who he notably differs from in his more moderate employment of lighting contrasts. Adriaensz G. Berckeyde was heavily influenced by Pieter Saenredam, who also specialized in architectonic works and was from the city of Haarlem. The works show his great skill in painting construction sites including houses, buildings, bridges, and cities, which were his favorite theme. Just like his brother Job, he developed a very special depth perspective in his compositions. He achieved this by placing the figures or animals in the back of the landscape, which allows the viewer to look over the horizon. Berckeyde's works tend to be in small or medium format; occasionally he would create larger scale works, some of which feature figures painted by his brother. Gerrit made several different versions of the different compositions he created. Consequently, it is common to find similar works by him in different museums across the globe.

BERCKEYDE GERRIT ADRIAENSZ, *Stop at the Inn*, Oil on Canvas, 33 cm. x 44 cm., Signed Work, 1670-75 ca.

PROVENANCE

Private Collection, London, 1970.

Giorgio Caretto Gallery, Turin, 1970.

Pramaggiore Collection, Turin, from 1970 until 1992.

EXHIBITIONS

Turin, Giorgio Caretto Gallery, Mostra di Scene di Genre, 115 Opere d'Autore, N. 3, from October 27th to November 20th of 1970.

Madrid, Soraya Cartategui Gallery, Feriarte, November 2014.

MUSEUMS: Gerrit Adriaensz Berckeyde's works can be found in many museums around the world including: Amsterdam- Rijksmuseum and Historical Museum, Antwerp- Museum Smidt van Gelder and Fine Arts Museum, Boston- Fine Arts Museum, Brussels- Museum of Fine Arts, Cambridge- Fitzwilliam Museum, Copenhagen- Statensmuseum, Dresden- Gemaldegalerie, Frankfurt- Stadelches Kunstinstitut, Haarlem- Frans Hals Museum, Hannover- Landesmuseum, Leipzig- Museum der Bildenden Kunste, The Hague- Mauritshuis, London- National Gallery, Lyon- Museum of Fine Arts, Madrid- Museo Thyssen, Paris- Louvre Museum, Rotterdam- Museum Boymans van Beuningen, Saint Petersburg- Hermitage, Schwerin- Staatliches Museum.

BIBLIOGRAPHY: N. MacLaren, *National Gallery Catalogues, Dutch School*, London, 1960, p. 24; W. Bernt, *The Netherlandish Painters of the Seventeenth Century*, Vol. 1, p. 9, plates 86, 87, 88 y 89; C. Lawrence, *Gerrit Berckheyde*, 1991; E. Benezit *Dictionnaire des peintres, esculpteurs, dessinateurs et graveurs*, Vol. 2, 1999, p.137; *All the painting of the Rijksmuseum in Amsterdam*, p. 111; Christopher Wright, *Dutch Painting in the Seventeenth Century, Images of a Golden Age in British Collections*, 1989, p.169.

NOTE: Gerrit Adriaensz Berckeyde was a very well known artist for the topographic studies he made of cities in the Netherlands and Germany. Therefore, there are a great number of works that range in theme such as shepherding landscapes, market scenes around ruins or Italianizing construction sites, very similar in style to the ones done by artists known collectively as the “*Second Generation of Haarlem*”. Some of these artists are Nicolaes Berchem and Jan Baptist Weenix. Berckeyde also painted equestrian works with a clear influence of Philips Wouwerman's style. An example is this pair of works, which show travellers resting at an inn, the horses are in the foreground and center in order to let them stand out.



GERRIT ADRIAENSZ BERCKEYDE
Colonia, Alemania
St. Maria im Kapitol, Lichthof (Ausschnitt).

3. BLOMAERT HENDRICK (Utrecht 1601 – 1672)

Hendrick Blomaert pertenece a una familia de grandes artistas holandeses; su padre Abraham Blomaert (Gorinchem 1564 – Utrecht 1651) especializado en pintura de género, retratos, temas religiosos y mitológicos, tenía una gran influencia del gran Caravaggio, así como de otros pintores académicos de la ciudad de Utrecht. Su padre fue su maestro, el cual le enseñó la técnica y el manejo de la paleta. Tenían una buena relación y trabajaron juntos por mucho tiempo. En sus composiciones sigue el estilo de su maestro, pintando escenas de género, temas históricos y refinados retratos. En Hendrick Blomaert, también se adivina el influjo de la escuela caravaggista -tan importante en la ciudad de Utrecht-, y a la cual se adscribieron numerosos seguidores conocidos como *los caravaggistas holandeses*. Su trabajo destaca por la magnífica ejecución de las figuras, las cuales portan gran fuerza en su expresión. Fue un gran dibujante. Sus cuadros con grandes figuras son bellísimos, bien pintados con colores cálidos y llamativos. Maneja la luz con gran destreza creando atmósferas plácidas y agradables. Aunque su trabajo no es tan importante como el de su padre, obtuvo reconocimiento ya en su época y se sabe que en el año 1627 viajó a Italia donde aprendió nuevas técnicas y composiciones, razón por la que en sus paisajes se acusa el estilo italianizante. En 1632 entra en la Guilda de San Lucas de la ciudad de Utrecht, donde acreditó su gran talento pictórico y donde tuvo una carrera artística destacable, exitosa y prolífica.

BLOMAERT HENDRICK, *Retrato de caballero*, Oleo sobre tabla, 108 cm. x 77 cm., Obra firmada y fechada 1650

PROCEDENCIA

Colección SOR Rusche, Alemania.

Colección Marquesa de Campoameno, España.

Colección Ioanna & Alexander, España.

EXPOSICIONES

Madrid, Galería Soraya Carategui, Feriarte, Noviembre 2014.

MUSEOS: Existen obras de este artista en las colecciones de los museos de las siguientes ciudades, entre otras: Ámsterdam- Rijkmuseum; Brunswick- Museo de Arte; Budapest- Museo de Bellas Artes; Dresde- Gemäldegalerie; Glasgow- National Museum of Art Gallery; San Petersburgo- Hermitage; Estocolmo- Museo Nacional; Utrecht- Catharijneconvent.

BIBLIOGRAFÍA: W. Bernt “ *The Netherlandish Painters of the Seventeenth Century*” 1969, Vol. 1 p. 13, plate 124; E. Benezit “ *Dictionnaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs*”, 1999, Vol. 2, p.408; C. Muller –Hofstede, “ *A. Blomaert als Landschaftsmaler” oud holland*”, 1927; B. Nicolson “ *The internacional Caravaggesque Movement*” 1979, p. 24; B. Nicolson and L. Vertova “ *Caravaggism in Europe*” vol. 1 p. 65-66, Vol. 3 fig. 1106 – 1116; Roethlisberg “ *Abraham Govaert and his Son*”, 1993, Vol. 2; Hans Joachim Raupp (Hrs.) “ *PortaitsNiederlandische Malerei des 17 Jahrhuderts der SOR Rusche Sammlun*, 1994, pag 30 N 6 ilustrado; Christopher Wright, *Dutch Painting in the Seventeenth Century, Images of a Golden Age in British Collections*, 1989, p.171.

NOTA: Nuestra tabla, es un retrato muy característico de H. Blomaert. Tiene una inscripción *AETATIS SUAE 47*, y está firmado. La pintura sigue el estilo de la escuela holandesa de Utrecht. Debemos hacer notar los vivos colores del paño rojo que cubre la mesa, los blancos del cuello y puños del traje, combinados magistralmente con las tonalidades templadas del rostro y las manos. La expresión del rostro es contemplativa a la vez que intensa y en una de sus manos apreciamos unos elegantes guantes de fina piel que caen lánguidamente. Es un retrato de exquisita ejecución muy al estilo del artista.





3. BLOMAERT HENDRICK (Utrecht 1601 – 1672)

Hendrick Blomaert belongs to a family of important Dutch artists. His father was Abraham Blomaert (Gorinchen 1564 – Utrecht 1651), an internationally recognized artist, teacher and mentor for other artists. In fact, Abraham was greatly influenced by Caravaggio as well as other masters from the city of Utrecht. Both father and son worked very closely together, instrumental to Hendrick's development. Blomaert specialized in genre scenes, historic narrative works, religious themes, and portraits. Blomaert joined the Guild of Saint Luke in the year 1632, where he was able to showcase and perfect his talent. Within his artistic repertoire, the viewer can clearly appreciate the influence of his mentor, who followed the Caravaggist School, and of other academic painters from the School of Utrecht. Blomaert's works stand out because of their magnificent execution of the figures, which bear a strong expression. Blomaert was a drawer, which influenced in a determined manner his style of painting. All of his works have beautiful figures and use very detailed and carefully studied composition that mixes together vivid colors with other warmer hues. The painter is an expert when it comes to dealing with light and is able to create a pleasant atmosphere. Although Blomaert's works are not as recognized as the important works of his father, he was a very highly regarded artist during his time. According to the documentation of the time, it is known that in 1627 he travelled to Italy, where he was able to learn new techniques and compositions. His landscapes follow an Italianizing style.

BLOMAERT HENDRICK, *Portrait of a Gentleman*, Oil on Panel, 108 cm. x 77 cm., Signed work and dated 1650.

PROVENANCE

SOR Rusche Collection, Germany until 2002.

Private Collection, Spain

MUSEUMS: Hendrick Blomaert's works can be found in many museums around the world including: Amsterdam- Rijkmuseum, Brunswick- Museum of Art, Budapest- Museum of Fine Arts, Dresden- Old Master Gallery, Glasgow- National Museum, Saint Petersburg- Hermitage, Stockholm- National Museum, Utrecht- Catharijneconvent, etc.

BIBLIOGRAPHY: W. Bernt “ *The Netherlandish Painters of the Sevnteenth Century*” 1969, Vol. 1 p. 13, plate 124; E. Benezit “*Dictionnaire des peintres, esculpteurs, dessinateurs et graveurs*”, 1999, Vol. 2, p.408; C. Muller –Hofstede, “ *A. Blomaert alsLandschaftsmaler” oud holland*”, 1927; B. Nicolson “*The internacional Caravaggesque Movement*” 1979, p. 24; B. Nicolson and L.Vertova 2*Caravaggism in Europe*” vol. 1 p. 65-66, Vol. 3 fig. 1106 – 1116; Roethlisberg “*Abraham Govaert and his Son*”, 1993, Vol. 2; Hans Joachim Raupp (Hrs.) “*PortaitsNiederlandische Malerei des 17 Jahrhuderts der SOR Rusche Sammlun*”, 1994, pag 30 N 6 ilustrado; Christopher Wright, *Dutch Painting in the Seventeenth Century, Images of a Golden Age in British Collections*, 1989, p.171.

NOTE: This portrait is very characteristic of Hendrick Blomaert, following the style of the Dutch School of Utrecht; the work has an inscription and is signed. The viewer can also appreciate the influence of the Dutch Caravaggists while contemplating the vivid colors used for the cloth that covers the table as well as the crisp white of the shirt’s collar and cuff. These tones contrast beautifully with the warm hues in the gentleman’s face and hands. The facial expression is meditative as well as intense. The viewer can also see how the sitter is gently holding a pair of fine gloves that seem to be almost slipping from his hands. This portrait is flawless and is an exquisite example of portraiture of that time.

4. BLOMAERT HENDRICK (Utrecht 1601 – 1672)

Hendrick Blomaert pertenece a una familia de grandes artistas holandeses, su padre Abraham Blomaert (Gorinchen 1564 – Utrecht 1651) especializado en pintura de género, retratos, temas religiosos y mitológicos, tenía una gran influencia del gran artista Caravaggio, así como otros pintores académicos de la ciudad de Utrecht. Su padre fue su maestro, el cual le enseñó la técnica y el manejo de la paleta. Tenían una buena relación, trabajaron juntos por mucho tiempo. En sus composiciones sigue el estilo de su maestro, pintando escenas de género, temas históricos y refinados retratos. Hendrick Blomaert, también está muy influenciado por la escuela Caravaggista tan importante en la ciudad de Utrecht, la cual tuvo numerosos seguidores llamados “*los Caravaggistas holandeses*”. Su trabajo se destaca por la magnífica ejecución de las figuras, las cuales portan gran fuerza en su expresión. Fue un gran dibujante. Sus cuadros con grandes figuras son bellísimos, bien pintados con colores llamativos pero cálidos. La luz la maneja con gran maestría creando una atmósfera plácida y agradable. Aunque su trabajo no es tan importante como el de su padre obtuvo reconocimiento ya en su época. Se sabe que en el año 1627 viaja a Italia donde aprende nuevas técnicas y composiciones, por ello sus paisajes siguen el estilo italianizante. En el año 1632 entra en la Guilda de San Lucas de la ciudad de Utrecht, donde demostró su gran talento pictórico. Tuvo una carrera artística destacable, con gran éxito en su época y muy prolífica.

BLOMAERT HENDRICK, San Simeón con el Niño Jesús, Oleo sobre lienzo, 71 cm. x 65,4 cm., 1653-40 ca.

PROCEDENCIA

Colección particular.

EXPOSICIONES

Madrid, Galería Soraya Cartategui, Feriarte, Noviembre 2014.

MUSEOS; Existen obras de este artista en las colecciones de los museos de las siguientes ciudades, entre otras: Ámsterdam- Rijkmuseum, Brunswick- Museo de Arte, Budapest- Museo de Bellas Artes, Dresde- Galería de los antiguos Maestros, Glasgow- Museo Nacional, San Petersburgo- Hermitage, Estocolmo- Museo Nacional, Utrecht- Catharijneconvent, etc.

BIBLIOGRAFÍA: W. Bernt “ *The Netherlandish Painters of the Seventeenth Century*” 1969, Vol. 1 p. 13, plate 124; E. Benezit “*Dictionnaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs*”, 1999, Vol. 2, p.408; C. Muller –Hofstede, “ *A. Blomaert als Landschaftsmaler” oud holland*”, 1927; B. Nicolson “*The internacional Caravaggesque Movement*” 1979, p. 24; B. Nicolson and L. Vertova “*Caravaggism in Europe*” vol. 1 p. 65-66, Vol. 3 fig. 1106 – 1116; Roethlisberg “*Abraham Govaert and his Son*”, 1993, Vol. 2; Hans Joachim Raupp (Hrs.) “*PortaitsNiederlandische Malerei des 17 Jahrhuderts der SOR Rusche Sammlun*”, 1994, pag 30 N 6 ilustrado; Christopher Wright, *Dutch Painting in the Seventeenth Century, Images of a Golden Age in British Collections*, 1989, p.171.

NOTA: Nuestro cuadro lo situamos hacia el año 1635-40 por motivos estilísticos, como otros cuadros de H. Blomaert reproducidos en Roethlisberger nº H.52 y H.65. La imagen de San Simeón con Jesús niño es recurrente en el trabajo del artista. La obra representa un relato del Nuevo Testamento del evangelio de San Lucas. Según el relato, ocho días después del nacimiento en Belén, llegó el tiempo de circuncidar al niño y se le puso el nombre de Jesús, nombre que le había sido dado por el Ángel antes de su concepción. Cuando llegó el día fijado por la Ley de Moisés para la purificación, llevaron al niño a Jerusalén para presentarlo al Señor, como está escrito en la Ley: «Todo varón primogénito será consagrado al Señor». También debían ofrecer un sacrificio un par de tórtolas o de pichones de paloma, como ordena la Ley del Señor. Vivía entonces en Jerusalén un hombre llamado Simeón, que era justo y piadoso, y esperaba el consuelo de Israel. El Espíritu Santo estaba en él y le había revelado que no moriría antes de ver al Mesías del Señor. Conducido por el mismo Espíritu, fue al Templo, y cuando los padres de Jesús llevaron al niño para cumplir con él las prescripciones de la Ley, Simeón lo tomó en sus brazos y alabó a Dios, diciendo: «Ahora, Señor, puedes dejar que tu servidor muera en paz, como lo has prometido, porque mis ojos han visto la salvación que preparaste delante de todos los pueblos: luz para iluminar a las naciones paganas y gloria de tu pueblo Israel». Su padre y su madre estaban admirados por lo que oían decir de él. Simeón, después de bendecirlos, dijo a María, la madre: «Este niño será causa de caída y de elevación para muchos en Israel; será signo de contradicción, y a ti misma una espada te atravesará el corazón. Así se manifestarán claramente los pensamientos íntimos de muchos».





4. BLOMAERT HENDRICK (Utrecht 1601 – 1672)

Hendrick Blomaert belongs to a family of important Dutch artists. His father was Abraham Blomaert (Gorinchen 1564 – Utrecht 1651), an internationally recognized artist, teacher and mentor for other artists. In fact, Abraham was greatly influenced by Caravaggio as well as other masters from the city of Utrecht. Both father and son worked very closely together, instrumental to Hendrick's development. Blomaert specialized in genre scenes, historic narrative works, religious themes, and portraits. Blomaert joined of the Guild of Saint Luke in the year 1632, where he was able to showcase and perfect his talent. Within his artistic repertoire, the viewer can clearly appreciate the influence of his mentor, who followed the Caravaggist School, and of other academic painters from the School of Utrecht. Blomaert's works stand out because of their magnificent execution of the figures, which bear a strong expression. Blomaert was a drawer, which influenced in a determined manner his style of painting. All of his works have beautiful figures and use very detailed and carefully studied composition that mixes together vivid colors with other warmer hues. The painter is an expert when it comes to dealing with light and is able to create a pleasant atmosphere. Although Blomaert's works are not as recognized as the important works of his father, he was a very highly regarded artist during his time. According to the documentation of the time, it is known that in 1627 he travelled to Italy, where he was able to learn new techniques and compositions. His landscapes follow an Italianizing style.

BLOMAERT HENDRICK, "Saint Simeon", Oil on panel, 71 cm. x 65.4 cm., 1635-40 ca.

PROVENANCE

Private Collection.

EXHIBITIONS

Madrid, Soraya Cartategui Gallery, Feriarte, November 2014.

MUSEUMS

Hendrick Blomaert's works can be found in many museums around the world including: Amsterdam- Rijkmuseum, Brunswick- Museum of Art, Budapest- Museum of Fine Arts, Dresden- Old Master Gallery, Glasgow- National Museum, Saint Petersburg- Hermitage, Stockholm- National Museum, Utrecht- Catharijneconvent, etc.

BIBLIOGRAPHY: W. Bernt “ *The Netherlandish Painters of the Sevnteenth Century*” 1969, Vol. 1 p. 13, plate 124; E. Benezit “*Dictionnaire des peintres, esculpteurs, dessinateurs et graveurs*”, 1999, Vol. 2, p.408; C. Muller –Hofstede, “ *A. Blomaert alsLandschaftsmaler*” *oud holland*”, 1927; B. Nicolson “*The internacional Caravaggesque Movement*” 1979, p. 24; B. Nicolson and L.Vertova 2*Caravaggism in Europe*” vol. 1 p. 65-66, Vol. 3 fig. 1106 – 1116; Roethlisberg “*Abraham Govaert and his Son*”, 1993, Vol. 2; Hans Joachim Raupp (Hrs.) “*PortaitsNiederlandische Malerei des 17 Jahrhuderts der SOR Rusche Sammlun*, 1994, pag 30 N 6 ilustrado; Christopher Wright, *Dutch Painting in the Seventeenth Century, Images of a Golden Age in British Collections*, 1989, p.171.

NOTE

The stylistic motifs imply that this work was painted circa 1635-40 just like other works by H. Blomaert reproduced in Roethlisberger n° H.52 and H.65. The image of Saint Simeon with baby Jesus was a recurring theme for the artist. The work represents a story of the New Testament of the Gospel of Saint Luke. According to the story, eight days after the birth in Bethlehem he was circumcised and named Jesus; a name given to him by the angel before he was conceived: When the days of his purification according to the Law of Moses were accomplished, they brought him to Jerusalem, to present him to the Lord. As it is written in the law of the LORD, Every male that openeth the womb shall be called holy to the Lord; and to offer a sacrifice according to that which is said in the law of the Lord, A pair of turtledoves, or two young pigeons. Behold, there was a man in Jerusalem, whose name was Simeon; and the same man was just and devout, waiting for the consolation of Israel: and the Holy Ghost was upon him. And it was revealed unto him by the Holy Ghost, that he should not see death, before he had seen the Lord's Christ. And he came by the Spirit into the temple: and when the parents brought in the child Jesus, to do for him after the custom of the law, then took he him up in his arms, and blessed God, and said, Lord, “now lettest thou thy servant depart in peace, according to thy word: For mine eyes have seen thy salvation, which thou hast prepared before the face of all people; A light to lighten the Gentiles, and the glory of thy people Israel.” And Joseph and his mother marveled at those things which were spoken of him. And Simeon blessed them, and said unto Mary his mother, Behold, this child is set for the fall and rising again of many in Israel; and for a sign which shall be spoken against; (Yea, a sword shall pierce through thy own soul also,) that the thoughts of many hearts may be revealed.



HENDRICK BLOMAERT
Utrecht, Cathatijneconvent

5. BRUEGHEL JAN II (Amberes 1601 – 1 Sept 1678)

Jan Brueghel fue un destacado pintor de naturaleza muerta y paisajista. La mitología, las alegorías y las escenas religiosas fueron las temáticas más comunes de este pintor. Hijo del gran maestro Jan Brueghel I e Isabel de Jode, hermano de Abrosius Brueghel, fue bautizado en Amberes el 18 de Septiembre de 1601 en la iglesia de San Jorge. Tuvo como maestro a su padre. En mayo de 1622 viajó a Italia donde le recibió el Cardenal F. Borromeo en Milán. Ese mismo año, dejó Milán para unirse a los artistas L. y C. de Wael en Génova, más adelante visitó Palermo y Malta. El 12 de Agosto de 1625, volvió a Amberes por la muerte de su padre. En el mismo año, le hicieron Maestro de la Guilda de San Lucas en la ciudad de Amberes y se hizo miembro de la cámara de la retórica De Violerien. Seguidamente se hizo cargo del estudio de su padre entre los años 1625 y 1651. Durante esta época, J. Brueghel registró minuciosamente en su diario cada una de sus obras, copias, ventas y nombres de los artistas con los que colaboró. Trabajó con H. van Balen I y P.P. Rubens en 1628 y 1629 respectivamente. En el año 1630, fue decano de la Guilda de San Lucas de la ciudad de Amberes. El 5 de Julio de 1636 contrajo matrimonio con Maria Anna Janssens, hija de A. Janssens, y tuvieron once hijos de los cuales cinco heredaron la profesión de su padre: Jan Peter, Abraham, Philips, Ferdinand y Jan Baptist. En sus inicios, Jan realizó copias de su padre pero poco a poco fue consiguiendo un estilo muy personal. Sus composiciones con flores recuerdan a las obras de D. Seghers. Sus cuadros son muy confundidos con los de su padre, sin embargo, las tonalidades de J. Brueghel hijo eran menos vigorosas y las pinceladas menos acentuadas y menos finas.

5. HENDRICK VAN BALEN (Amberes 1571 – 17 Julio 1632)

H. van Balen fue uno de los pintores más importantes de la historia del arte flamenco. Trabajó con Adam van Noort en la ciudad de Amberes. En 1592/1593 le hicieron maestro de la Guilda de San Lucas de Amberes. Gracias a la documentación de la época podemos deducir que visitó Italia en algún momento de su vida. En 1605 se casó con Margaretha Briers, y tuvo tres hijos que heredaron su profesión: Gaspard, Jan y Hendrick II. En 1609/10 fue decano de la Guilda de San Lucas de la ciudad de Amberes y en 1613, decano de la Guilda de los Romanistas. H. van Balen tuvo veintiséis pupilos entre ellos, A. van Dyck, N. van Kessel, J. de Monper, Fr. Snyder, J. Tilens, S. Vrancx, J. Wildens, G. de Wit y L. van Uden. H. van Balen recibió influencia de su maestro A. van Noort, la escuela Veneciana y su estilo reseña también tendencias de H. Rottenhammer. Sus composiciones fueron principalmente de pequeño tamaño sobre cobre y madera. Hizo colaboraciones con diversos artistas, entre otros Jan Brueghel, como es el caso de nuestra obra.

BRUEGHEL JAN II y HENDRICK VAN BALEN, *La Huida a Egipto*, Óleo sobre tabla, 54,7cm. x 87,2cm.

PROCEDENCIA

Colección privada, España.

EXPOSICIONES

Madrid, Galería Soraya Cartategui, Feriarte, Noviembre 2014.

MUSEOS: Existen obras de Jan Brueghel en las colecciones de museos de las siguientes ciudades entre otras: Amberes- K.M.S.K., Ámsterdam- Rijksmuseum, Berlín- Staatl. Museum Preussischer Kulturbesitz Gg., Detroit (Michigan, EEUU)- Institute of Art, Dresde- Gemaldegalerie, Dublín- National Gallerie of Ireland, Madrid- Museo del Prado, Munich- Londres- National Gallerie, Montpellier- , Munich- , Nantes- , Nueva York- Museo Metropolitan , Philadelphia (EEUU)- Museo de Arte, San Francisco (EEUU)- M.H. de Young Memorial Museum, Viena- Museo Kunsthist.

BIBLIOGRAFÍA: J. de Mere y M. Wabbes, Edited by Dr. Jennifer A. Martin, *Illustrated Dictionary of 17th Century Flemish Painters*, Texto, p. 83-84; J. de Mere y M. Wabbes, Edited by Dr. Jennifer A. Martin, *Illustrated Dictionary of 17th Century Flemish Painters*, Plates A-K, p. 178-184; M.L. Hairs, *Les peintres flamands de fleurs(...)*, Brussels, 1985; Idem in Brueghel, *Une dynastie de peintre*, exh. Cat., Brussels, Palais des Beaux Arts, 1980; K.Ertz, J.Br. der Jüngere, *Die Gemälde mit kristischen*, Eurekaatalog, Freren 1984; M.L. Hairs, *Jan. Br. Le Jeune peintre de fleurs*, in rev, B.A.H.A, VI, 1967, p. 57-74; E. Duverger en D. Maufort, 'Het Antwerpse kunstenaarsgeslacht Tijssens (Thyssens) uit de zeventiende eeuw en het begin van de achttiende eeuw en zijn stamvader Augustijn Tijssens de Oude', *Gentse Bijdragen* 31 (1996), p. 127-207 [archivalia betreffende Jan Breughel II]; S.D. Muller, 'Nature's rivals: the Brueghels', in: S.D. Muller (ed.), *The Val A. Browning collection: a selection of old master paintings*, Salt Lake City (The Utah Museum of Fine Arts, University of Utah) 2001, p. 62-93; An Van Camp, 'Jan Brueghel the Younger and the Nuremberg drawings', *Delineavit et Sculpit* nr. 36 (oktober 2013), p. 22-43; Chr. Van Mulders, *Een analyse van de creatieve process (sic) in het oeuvre van P.P. Rubens in samenwerking met Brueghel I en II*, diss. in voorbereiding, Brussel, Vrije Universiteit, prof. Van de Velde (Bron: Kunstchronik 9/10 (2003), p. 536.

NOTA: Nuestra obra, certificada por el Dr. Klaus Ertz, representa un relato del Nuevo Testamento, *La huida a Egipto*. Es propio del evangelio de San Mateo y en él se narra como un ángel se aparece en sueños a José y le ordena que huya a Egipto con la Virgen María y el Niño Jesús, ya que el Rey Herodes lo estaba buscando para matarle. José obedece, y al cabo de un tiempo indeterminado, muerto ya Herodes, se le ordena volver de un modo similar. El propio evangelista ve en el episodio un cumplimiento de una profecía del Antiguo Testamento: de *Egipto llamé a mi Hijo* (Oseas, 11, 1).





5. BRUEGHEL JAN II (Antwerp 1601 – 1 September 1678)

Jan Brueghel was a very accomplished artist known for his distinguished landscapes and still lives. Some of the most recurring themes in his works are mythology, allegories, and religious scenes. He was the son of the master painter Jan Brueghel I and Isabel de Jode, and brother of Abrosius Brughel. The artist was baptized in Antwerp on September 18, 1601 at the church of Saint George. Brueghel's mentor and teacher was his father, allowing him to learn from the best and acquire a magnificent technique. In May of 1622, he travelled to Italy where Cardinal F. Borromeo in Milan hosted him. Later that year the painter left Milan to join L. and C. de Wael in Genoa, he went on to visit Palermo and Malta. In August 12th of 1625, Brueghel's father passed away and consequently the artist returned to Antwerp. That same year, the painter was named Master of the Guild of Saint Luke of Antwerp and he became member of the chamber of De Violerien. Between 1625 and 1652, he took charge of his father's studio, during which time J. Brueghel recorded in his diary every work he painted, copied, sold, and the artists with whom he collaborated. In 1628 and 1628, the artist worked with H. van Balen I and P.P. Rubens. In 1630, Brueghel was the dean of the Guild of Saint Luke of Antwerp. On July 5th of 1636, the painter married Maria Anna Janssens, daughter of A. Janssens. They had eleven children and five of them become painters, following their father's career. Their names were Jan Peter, Abraham, Philips, Ferdinand, and Jan Baptist. Initially, Jan painted copies of his father's works, but quickly developed his own person style. His floral compositions are very similar to works by D. Seghers. Still today, Jan Brueghel's works are often mistaken for the works by his father; nonetheless, the colors used by Brueghel II are less vigorous and the brushstrokes are thicker and less accentuated.

5. HENDRICK VAN BALEN (Antwerp 1571 – 17 July 1632)

H. van Balen was one of the most important artists in the history of Flemish art. The artist worked with Adam van Noort in the city of Antwerp. In 1592/1593 he became Master of the Guild of Saint Luke of Antwerp. According to the documentation of the time, it is deduced that he visited Italy at some point in his life. In 1605, Balen married Margaretha Briers and had three children who followed in their father's footsteps as artists. The children's names were Gaspard, Jan y Hendrick II. In 1609/1610, Balen became the Dean of the Guild of Saint Luke of Antwerp and in 1613, the Dean of the Romanist Guild. H. van Balen had twenty-six disciples, the most notable of which were A. van Dyck, N. van Kessel, J. de Monper, Fr. Snyders, J. Tilens, S. Vrancx, J. Wildens, G. de Wit, and L. van Uden. The painter was highly influenced by his teacher A. van Noort and the Venetian School; his style also resembles the tendencies of H. Rottenhammer. H. van Balen's compositions were mainly done in small format using oil and panel. The artist collaborated with different artists such as Jan Brueghel with whom he created *The Flight into Egypt*.

BRUEGHEL JAN II y HENDRICK VAN BALEN, *The Flight into Egypt*, Oil on Panel, 54,7cm. x 87,2cm.

PROVENANCE

Private Collection, Spain.

EXHIBITIONS

Madrid, Soraya Cartategui Gallery, Feriarte, November 2014.

MUSEUMS: Jan Brueghel's works can be found in many museums around the world including: Antwerp- K.M.S.K., Amsterdam- Rijksmuseum, Berlin- Staatl. Preussischer Museum, Kulturbesitz Gg., Detroit (Michigan, USA)- Institute of Art, Dresden- Gemaldegalerie, Dublin- National Gallerie of Ireland, Madrid- Museo del Prado, Munich- London- National Gallerie, Montpellier- , Munich- , Nantes- , New York- Metropolitan Museum, Philadelphia- Museum of Art, San Francisco, California,- M.H. de Young Memorial Museum, Vienna- Kunsthist Museum.

BIBLIOGRAPHY: J. de Mere y M. Wabbes, Edited by Dr. Jennifer A. Martin, *Illustrated Dictionary of 17th Century Flemish Painters*, Texto, p. 83-84; J. de Mere y M. Wabbes, Edited by Dr. Jennifer A. Martin, *Illustrated Dictionary of 17th Century Flemish Painters*, Plates A-K, p. 178-184; M.L. Hairs, *Les peintres flamands de fleurs(...)*, Brussels, 1985; Idem in Brueghel, *Une dynastie de peintre*, exh. Cat., Brussels, Palais des Beaux Arts, 1980; K.Ertz, J.Br. der Jüngere, *Die Gemälde mit kristischen*, Eurekaatalog, Freren 1984; M.L. Hairs, *Jan. Br. Le Jeune peintre de fleurs*, in rev, B.A.H.A, VI, 1967, p. 57-74; E. Duverger en D. Maufort, '*Het Antwerpse kunstenaarsgeslacht Tijssens (Thyssens) uit de zeventiende eeuw en het begin van de achttiende eeuw en zijn stamvader Augustijn Tijssens de Oude*', *Gentse Bijdragen* 31 (1996), p. 127-207 [archivalia betreffende Jan Breughel II]; S.D. Muller, '*Nature's rivals: the Brueghels*', in: S.D. Muller (ed.), *The Val A. Browning collection: a selection of old master paintings*, Salt Lake City (The Utah Museum of Fine Arts, University of Utah) 2001, p. 62-93; An Van Camp, '*Jan Brueghel the Younger and the Nuremberg drawings*', *Delineavit et Sculpsit* nr. 36 (oktober 2013), p. 22-43; Chr. Van Mulders, *Een analyse van de creatieve process (sic) in het oeuvre van P.P. Rubens in samenwerking met Brueghel I en II*, diss. in voorbereiding, Brussel, Vrije Universiteit, prof. Van de Velde (Bron: *Kunstchronik* 9/10 (2003), p. 536.

NOTE: This work, certificated by Dr. Klauz Ertz as *The Flight into Egypt*, represents the narrative in the New Testament. This biblical event is described in the Gospel of Matthew (Matthew 2:13-23); Joseph fled to Egypt with his wife Mary and infant son Jesus after a visit by the Magi because they learned that King Herod intended to kill the infants of that area. After a time Joseph and the others return from Egypt, the text stating that their enemies had died. Matthew 2:15 cites Hosea 11:1 as prophetically fulfilled in the return of Joseph, Mary and Jesus from Egypt.

6. COEVERSHOFF CHRISTIAEN (Groningen 1595– La Haya 1659)

Christiaen Coevershoff fue un enigmático artista alemán que nació en Groningen en 1595 y murió en La Haya a la edad de sesenta y cuatro años. El artista se especializó en retratos y composiciones religiosas. Desarrolló su actividad en Amsterdam, Enkhuizen y La Haya. Coevershoff vivió en Enkhuizen desde el año 1639 hasta 1645, lugar donde realizó un retrato de un grupo de médicos llamado “*Lección de Anatomía*”. Coevershoff estuvo muy influenciado por Cornelis Cornelisz van Haarlem y Hendrick Goltzius en cuanto a la técnica y el estilo. Gracias a la documentación de la época sabemos que Christiaen Coevershoff estuvo casado con Janneke Seghers en Amsterdam en 1617. Después de tener hijos en 1619 y 1621, la familia desapareció de Amsterdam. Gracias a un documento notarial de 1639, sabemos que Coevershoff vivió en la ciudad de Enkhuizen donde ejecutó algunos retratos. También se sabe que se volvió a casar en la Haya pero bajo el nombre de Cornelis Jansz van Groningen y sin ninguna indicación de su anterior matrimonio. Es probable que cogiera ese nombre para evitar pagar la pensión a su exmujer por su hija. Además, a pesar de su situación financiera, Coevershoff se adjudicó el título de Joncheer (título honorífico nobiliario holandés) y cambió su edad. Su segunda mujer fue Catharina Hellemans, hija de un joyero y orfebre, Cornelis Hellemans. En 1656, Coevershoff fue uno de los miembros fundadores de Confrerie Picture en la ciudad de La Haya. Murió entre el 28 de Enero y el 26 de Agosto de 1659, aproximadamente a la edad de 63 años. Coevershoff fue un experto en retratos y muy reconocido por sus contratos para hacer retratos de niños. Se tiene constancia de que existen dos retratos firmados y datados de 1644, que fueron pintados en la ciudad de Enkhuizen. Una de estas dos obras retrata a un niño de entre uno y dos años, de cuerpo entero. El retrato fue visto por última vez en Amsterdam en 1909, pero nunca fue fotografiado. Este dato abre la posibilidad de que esta obra y la nuestra son la misma, con la fecha 1633 categorizada erróneamente como 1644. Coevershoff también fue muy conocido por su retrato de “*La familia Kuppel*”, datado en 1645 que presenta tres generaciones de una familia. Un niño de tres años, Hendrik Kuppel con sus padres a la derecha y sus abuelos a la izquierda. La “*Lección de Anatomía del Dr. Zacheus de Jager*” es una de las obras más importantes del artista, pintada en 1640 en Enhuizen. Esta obra nos muestra al doctor Zacheus de Jager con cuatro cirujanos pertenecientes a la Guilda de Médicos estudiando un cuerpo. La composición está inspirada en la “*Lección de Anatomía del Dr. Nicolaes Tulp*” de 1632. La obra de Coevershoff resulta muy importante ya que viene de la ciudad de Enkhuizen y este tipo de composiciones se pintaron en ciudades más internacionales como eran Amsterdam y Delft.

COEVERSHOFF CHRISTIAEN, *Retrato elegante de niño con amuleto*, Oleo sobre tabla, 97,7 x 74,7cm., Obra firmada y datada con inscripción, Aetatis sua jen fen ha anno 1633.

PROCEDENCIA

Colección del Conde de Beaufort, Inglaterra.

EXPOSICIONES

Madrid, Galería Soraya Cartategui, Feriarte, Noviembre 2014.

MUSEOS: Existen obras de Christiaen Coevershoff en las colecciones de los museos de las siguientes ciudades, entre otras: Budapest- Museum of Fine Arts, Málaga- Colección Duque de Alveiro, Philadelphia - Philadelphia Museum of Art, Utrecht - Centraal Museum, Wiesbaden- Städtisches Museum, etc.

BIBLIOGRAFÍA: I.H. van Eeghen, *Jaarboek van het Centraal Bureau voor Genealogie*, 1971, p. 181-197; R.E.O. Ekkart, ‘*The Mocking of Christ and Christiaen Coeuershof*’, *Acta Historiae Artium* 44 (2003) [Festschrift Zsuzsana Urbach], p. 251-254. Continuation and partial reprint (Bd. 1-4) of the edition begun by Seemann; Met reg.: *Illustrated index of painters active in The Hague between 1600-1700* / comp. by Erik Löffler; ed. by Charles Dumas, Fred G. Meijer and Carola Vermeeren. - p. 281-362; S. Urbach, “*Coevershof, Cornelis (?)*, *Le Christ aux Out-rages*”, *Bulletin du 114usee*



hongrois des Beaux-Arts 41 (1973), p. 60; P. Sutton, *Northern European Paintings in the Philadelphia Museum of Art From the Sixteenth through the Nineteenth Century*, Philadelphia Maar-ssen / The Hague 1990, p. 66-68, no. 23, ill; P. J. J. van Thiel, Cornelis Cornelisz van Haarlem 1562-1638. *A Mono-graph and Catalogue liaisonne*, Doornspijk 1999, p. 329, no. 92a and pl. 130a.

NOTA: Las obras de Christiaen Coevershoff son muy exclusivas y de exquisita factura. El *Retrato elegante de Niño con amuleto* muestra la precisión y la atención que el autor presta a los detalles con el fin de captar la expresión del niño, así como las vestimentas de la época. Es probable que la obra haya sido realizada por encargo para una familia acomodada, ya que el traje y los accesorios que el niño viste, son característicos de la aristocracia. El traje azul y blanco adornado con una capa, es muy sofisticado. La cantidad de detalle del traje, los puños y los cuellos, solo son posibles de ejecutar por un autor tan cualificado como lo fue Coevershoff. El artista pinta estos detalles de una manera magistral, lo que permite al espectador apreciar los materiales tan finos. Uno de los puntos más destacables de la obra son los zapatos rojos de terciopelo. EL gorro es de encaje blanco con terciopelo verde, plumas blancas y un pequeño lazo rojo. Coevershoff pintaba cada elemento muy delicadamente, dando finas y pequeñas pinceladas. Los zapatos de terciopelo rojo tienen un gran lazo y están decorados con tiras plateadas. También se puede observar que el niño tiene una cadena de oro colgada del traje rodeando su cuerpo. Además, sujeta un pequeño silbato como amuleto. Era muy común darles amuletos a los niños para protegerles de la muerte, las enfermedades o la mala fortuna. En la otra mano, el niño sujeta una fusta que probablemente utilizaba como juguete. Coevershoff se enfocaba en pintar la figura y dejaba el entorno en segundo plano. En este caso el niño se encuentra en una estancia con suelo ajedrezado, muros verdes oscuros y cortinas de terciopelo verde musgo. La obra está firmada en la parte inferior izquierda y hay una inscripción perfectamente legible que dice: AETATIS SUA JEN FEN HA ANNO 1633.

Agradecemos al Dr. Rudi E.O. Ekkart y Sabine Craft del Netherlands Institute for Art History (RKD), La Haya, por confirmarnos el *Elegante retrato de niño con amuleto* como un trabajo de Christiaen Coevershoff.



6. COEVERSHOFF CHRISTIAEN (Groningen 1595– The Hague 1659)

Christiaan Coevershoff was a very enigmatic Dutch artist who was born in Groningen in 1595 and died in The Hague at the age of sixty-four. The artist specialized in portraiture and Christian religious representations and was mostly active in the cities of Amsterdam, Enkhuizen, and The Hague. Coevershoff lived in the town of Enkhuizen from 1639 until 1645 where he painted a group portrait of the medical doctors, known as *The Anatomic Lesson*. Coevershoff was highly influenced by Cornelis Cornelisz van Haarlem and Hendrick Goltzius' technique and style. Documentation of the time show that Christiaan Coevershoff was married to Janneke Seghers in Amsterdam in 1617. After having children in 1619 and 1621, the family disappeared from Amsterdam. A notarial act of 1639 shows that Coevershoff was then living in the city of Enkhuizen, where he produced some signed portraits. Further documentation indicates that Coevershoff was remarried in The Hague, but under the alias of Cornelis Jansz van Groningen and without indication of his previous marriage. It is likely that he took an assumed name to avoid paying the maternal portion to his daughter. Furthermore, despite his rather tenuous financial condition, Coevershoff appropriated the title of *Joncheer* (a Dutch honorific of nobility) and changed his age. His second wife was Catharina Hellemans, daughter of the goldsmith and jeweler Cornelis Hellemans. In 1656, Coevershoff was one of the founding members of the *Confrerie Pictura* in The Hague. He died between January 28 and August 26 in 1659 at approximately 63 years old.

Coevershoff was an expert portrait artist and it is known that he was commissioned to make portraits of young children. Scholars are aware of the existence of two portraits signed and dated 1644, which Coevershoff painted in the city of

Enkhuizen. One of these two known works portrays the image of a one or two-year old boy in full length. The portrait was last shown in 1909 in Amsterdam, but it was never photographed, leaving it a possibility that that work and ours shown here are one in the same, with the date of 1633 having been mischaracterized as 1644. The painter is also known for his *Kluppel Family Portrait* dated 1645 that depicts three generations of a family; the viewer is able to see the three-year old Hendrik Kluppel with his parents to the right and his grandparents to the left. *The Anatomic Lesson of Dr. Zacheus de Jager* is one of the artist's most important works, painted in 1640 in Enkhuizen. The work's significance is that it is documenting an anatomic lesson showing Dr. Zacheus de Jager and the four principals of the Enkhuizen Surgeon's Guild studying a body. The composition is greatly inspired by Rembrandt's *Anatomy Lesson of Dr. Nicolaes Tulp* of 1632. This work is very quite noteworthy because it's the only example of an anatomic lesson that comes from the city of Enkhuizen; generally these compositions were painted in Amsterdam and Delft.

COEVERSHOFF CHRISTIAEN, *Elegant Portrait of a Young Boy*, oil on panel, 97.7 x 74.7cm., Signed Work and Dated Work with Inscription, "Aetatis sua jen fen ha anno 1633".

PROVENANCE

Conde de Beaufort, England.

EXHIBITIONS

Madrid, Soraya Cartategui Gallery, Feriarte, November 2014.

MUSEUMS: Christiaen Coevershoff's works can be found in many museums around the world including: Philadelphia (Philadelphia Museum of Art), Utrecht (Centraal Museum), Budapest (Museum of Fine Arts), Wiesbaden (Städtisches Museum), Málaga (Collection Duque de Alveiro), etc.

BIBLIOGRAPHY: I.H. van Eeghen, *Jaarboek van het Centraal Bureau voor Genealogie*, 1971, p. 181-197; R.E.O. Ekkart, 'The Mocking of Christ and Christiaen Coeuershof', *Acta Historiae Artium* 44 (2003) [Festschrift Zsuzsana Urbach], p. 251-254. Continuation and partial reprint (Bd. 1-4) of the edition begun by Seemann; Met reg.: *Illustrated index of painters active in The Hague between 1600-1700* / comp. by Erik Löffler ; ed. by Charles Dumas, Fred G. Meijer and Carola Vermeeren. - p. 281-362; S. Urbach, "Coevershof, Cornelis (?), *Le Christ aux Out-rages*", *Bulletin du 114usee hongrois des Beaux-Arts* 41 (1973), p. 60; P. Sutton, *Northern European Paintings in the Philadelphia Museum of Art From the Sixteenth through the Nineteenth Century*, Philadelphia Maar-ssen / The Hague 1990, p. 66-68, no. 23, ill; P. J. J. van Thiel, *Cornelis Cornelisz van Haarlem 1562-1638. A Mono-graph and Catalogue liaisonne*, Doornspijk 1999, p. 329, no. 92a and pl. 130a.

NOTE: The works by Christiaen Coevershoff are not only rare but also exquisitely executed. The *Elegant Portrait of a Young Boy* shows the precision and attention to detail the artist has in order to capture the expression in the sitter's face as well as the fashion of the time. The work is most likely a commissioned portrait from a wealthy family, which is evidenced by the type of high-quality garments and expensive accessories the young boy is wearing. The sophisticated blue and white outfit is stylishly adorned with a cape. The amount of detail in the fabric and the meticulously painted cuffs and collar require a lot of skill. The light blue fabric has a very delicate white flower motif that balances beautifully with the white lace in the collar and cuffs. The artist paints these details in a graceful manner, which allows the viewer to see through the thin material. One of the highlights of the piece is the delicate hat and the red velvet slippers. The hat is made out of white lace, dark green velvet, white feathers, small jewels, and a red bow. Coevershoff paints each element delicately by using small and thin brushstrokes. The red velvet slippers have a large bow and are decorated with a silver trim. The viewer is also able to see that the boy has a golden chain draped around his upper body and he is holding a

type of amulet. Placing an amulet on a child was very common practice at that time in order to protect them against early death, sickness, and bad fortune. On the other hand, the boy is also holding a whip that might have been used as a toy. Coevershoff focuses on painting the sitter and therefore the background takes a secondary role. In this case, the viewer is able to see a moss colored curtain and dark green wall backdrop and a checkered marble floor. The painting is signed on the lower left and there is an inscription that reads AETATIS SUA JEN FEN HA ANNO 1633. We are very grateful to Dr. Rudi E.O. Ekkart and Sabine Craft of the Netherlands Institute for Art History (RKD), The Hague for confirming *Elegant Portrait of a Young Boy* as a work by Christiaan Coevershoff.

7. FRANCKEN II HIERONYMUS (Amberes 1578 – 1628)

H. Francken II proviene de una saga de importantes artistas flamencos, se especializó en temas históricos, bíblicos, alegóricos, paisajes, escenas de género y bodegones. Hijo de Frans Francken I y Elisabeth Mertens, fue bautizado en Amberes el 12 de Septiembre de 1578. Probablemente fue alumno de su padre y de su tío Ambrosius Francken. Él fue uno de los miembros más famosos y productivos de la familia. En el año 1607 era ya reconocido como Maestro de la Guilda de San Lucas de la ciudad de Amberes. Tuvo numerosos asistentes incluyendo a sus hermanos y sus hijos. Frecuentemente colaboró con otros artistas de su entorno, hecho característico de su tiempo, realizando normalmente las figuras de sus obras, como A. Daniels, A. Govaerts, A. Grimms, A. Kerinx, J. Van der Lamén, G. Leytens, J. De Momper II, P. Neeffs, J. Tilens, J. Wildens, y G. Seghers, etc. Murió el 6 de Mayo de 1628, y fue enterrado en la Iglesia de San Andrea en Amberes según la documentación de la época. Su estilo pictórico es típicamente Manierista, y a lo largo de su carrera se denota una clara influencia de Rubens y también de su tío Hieronymus I, pintor de escenas elegantes de banquetes y bailes que realizó durante su estancia en París. Sus composiciones son de gran belleza y muy cuidadas, con figuras grandes al estilo flamenco de su tiempo. El color es muy importante en sus obras, de fuerte cromatismo, en sus últimas obras las composiciones son más libres, con tonalidades más frías y de brillante colorido.

FRANCKEN II HIERONYMUS, *La Adoración de los Pastores*, Oleo sobre cobre, 24 cm. x 31 cm.,
Obra firmada, 1610 -15 ca.

PROCEDENCIA

Colección privada, Bruselas.

EXPOSICIONES

Bruselas, Euroantica, Marzo 2014.

Madrid, Galería Soraya Cartategui, Feriarte, Noviembre 2014.

MUSEOS: Existen obras de Hieronymus Francken II en las colecciones de los Museos de las siguientes ciudades, entre otras: Amberes- Museo Real de Bellas Artes, Aquisgrán- Museo Suermondt- Ludwig, Bruselas- Museo Real de Bellas Artes, Groningen- Groninger Museum, Quimper- Museo de Bellas Artes de Quimper, Rotterdam- Museo Boijmans van Beuningen Troyes- Museo de Bellas Artes y Arqueología de Troyes, Valenciennes- Museo de Bellas Artes de Valenciennes.

BIBLIOGRAFIA: Jan de Maere & M. Wabbes, *Illustrated Dictionary of 17th Century Flemish Painters*, p. 166- 167 , plates 398, 436 to 440; E. Benezit, *Dictionnaire des peintres, sculpteurs, graveurs et dessinateurs*, Vol. 5, p. 658 –659; F. C. Legrand, *Les Peintres Flamands de Genre*, 1963; W. Bernt, *Die Niederlandische Maler des 17 Jahrhunderts*, 1979 Vol. I N. 415 –417; U. Harting, *Frans Francken II*, 1989; S. Speth-Holterioff, *Les Peintres Flamands de Cabinet Dámateurs...*, París Bruselas 1957; E. Larsen, *Seventeenth Century Flemish Paintings*, 1985.

NOTA: Nuestro magnífico cobre es una obra muy típica dentro del repertorio del artista, realizada con colores muy vivos. Vemos a cinco pastores adorando al Niño Jesús en el Portal de Belén, con la Virgen y San José, el buey y la mula al fondo. La obra está firmada en el centro, en la parte inferior de la cuna del Niño Jesús.





7. FRANCKEN II HIERONYMUS (Antwerp 1578 – 1623)

Important Flemish artist who specialized in historic, biblical, allegorical, landscape, genre scenes, and still life paintings. The painter was the son of Frans Francken I and Elisabeth Mertens, and was baptized in Antwerp on September 12th of 1578. Experts believe that Francken was a student of his father as well as of his uncle Ambrosius Francken. He became one of the most famous, renowned, and productive artists in his family. By the year 1607, Francken was the master of the Guild of Saint Luke of the city of Antwerp. The artist had numerous assistants including his own brothers and sons. It was also common for the painter to collaborate with other artists by doing the figures of a work. Some of the artists with whom Francken collaborated include: A. Daniels, A. Govaerts, A. Grimms, A. Kerincx, J. Van der Lamén, G. Leytens, J. De Momper II, P. Neeffs, J. Tilens, J. Wildens, and G. Seghers. Francken died on May 6th of 1642 and was buried at the church of Saint Andrea in Antwerp. The artist's pictorial style is usually mannerist and reminiscent, throughout his career, of Rubens. Franckens was also strongly influenced by his uncle Hieronymus I, an artist who focused on depicting elegant parties and dance halls while working in Paris. Francken's compositions are visually stellar because of their great beauty and attention to detail, with figures that capture the true essence of the Flemish style of his time. For the artist's works, color was a very important aspect alongside the use of strong and vibrant colors. The last works done by the artist show more liberated compositions with the use of cooler and brighter color palette.

FRANCKEN II HIERONYMUS, *The Adoration of the Shepherds*, Oil on Copper, 24 cm. x 31 cm. 1610 -15 ca., Signed Work

PROVENANCE

Private Collection, Brussels.

EXHIBITIONS

Brussels, Euroantica, March 2014.

Madrid, Galería Soraya Cartategui, Feriarte, November 2014.

MUSEUMS: Hieronymus Francken II's works can be found in many museums around the world including: Antwerp- Royal Fine Arts Museum, Aachen Museum- Suermondt- Ludwig, Brussels- Royal Fine Arts Museum, Groningen- Groninger Museum, Quimper- Royal Fine Arts Museum of Quimper, Rotterdam- Museum Boijmans van Beuningen, Troyes- Royal Fine Arts Museum and Archeology of Troyes, Valenciennes- Fine Arts Museum of Valenciennes.

BIBLIOGRAPHY: Jan de Maere & M. Wabbes, *Illustrated Dictionary of 17th Century Flemish Painters*, p. 166- 167 , plates 398, 436 to 440; E. Benezit, *Dictionnaire des peintres, sculpteurs, graveurs et dessinateurs*, Vol. 5, p. 658 –659; F. C. Legrand, *Les Peintres Flamands de Genre*, 1963; W. Bernt, *Die Niederlandische Maler des 17 Jahrhunderts*, 1979 Vol. I N. 415 –417; U. Harting, *Frans Francken II*, 1989; S. Speth-Holterioff, *Les Peintres Flamands de Cabinet Dámateurs...*, París Bruselas 1957; E. Larsen, *Seventeenth Century Flemish Paintings*, 1985.

NOTE: This magnificent work on copper is very common within the artist's repertoire, as it is painted with very vivid color tones. The viewer can admire five shepherds adoring the baby Jesus in this nativity scene with the Virgin, Saint Joseph, and the ox and mule in the background. The work is signed in the center-right near the base of baby Jesus's crib.



HIERONYMUS FRANKEN
"Adoración de los pastores"
Óleo sobre cobre
36,1 cm x 28,1 cm.
Galerías de la ciudad de Manchester

8. GREBBER PIETER DE (Haarlem 1600ca. – 1653)

Importante pintor holandés, perteneciente a una familia católica de artistas, que desarrolló toda su carrera en la ciudad de Haarlem. Hijo de Frans Pietersz. de Grebber (1573–1643), pintor, bordador y marchante de arte en Haarlem, el cual fue su maestro, al igual que el de sus hermanos, Albert y María. También lo fue de Pieter Jansz Saenredam y Judith Leyster. Fue discípulo de Hendrick Golzius. Gracias a la documentación de la época sabemos que en 1632 entró en la Guilda de San Lucas de la ciudad de Haarlem y en el año 1642 fue nombrado decano. Realizó composiciones religiosas, alegóricas, retratos y paisajes con figuras. Destaca sobre todo por sus escenas bíblicas con largas figuras, paisajes bucólicos con pastores y pastoras acompañados de su rebaño, madres sosteniendo a sus hijos contra su pecho mostrando el fuerte sentimiento de maternidad, etc. Pintó retablos para las iglesias católicas clandestinas de los Países Bajos, las llamadas Schuilkerk y realizó obras por encargo para el “*estatúder*” (cargo político de los Países Bajos) Federico Enrique, lo que le llevó a trabajar entre 1638 y 1650 en la región de La Haya, participando en la decoración de los palacios de Noordeinde y Huis ten Bosch. Además de los cuadros de historia sagrada y profana que constituyeron su especialidad se conservan una veintena de retratos, en su mayor parte de sacerdotes, un elevado número de dibujos y alguna estampa. Proporcionó también los dibujos para al menos un tapiz y la decoración de un techo. Influído por los caravaggistas de la Escuela de Utrecht y por Rubens, desarrolló un estilo propio, caracterizado por la claridad de su composición y la utilización de una paleta de colores claros. Con Salomon de Bray fue el iniciador y la figura más destacada del “clasicismo de Haarlem”. En todos sus cuadros, de temática tan diferente, cuidó esmeradamente la armonía de la composición. Es un gran maestro de la figura, dotando a sus personajes de vida y realismo a través de las expresiones de sus rostros. El color es muy importante en sus obras, tonos suaves que alcanzan la fuerza por los golpes de luz, que se refuerzan por la intensidad del pincel, a base de toque de brocha crea una especial textura en la tabla. Tuvo varios discípulos uno de los más destacados fue Nicolaes Berchem.

GREBBER PIETER DE, *Natividad*, Oleo sobre tabla, 84 cm. x 60 cm., Obra firmada con las iniciales y fechada 163(.)

PROCEDENCIA

Colección privada, Londres.
Colección Julius H. Weitzner.

EXPOSICIONES

Madrid, Galería Soraya Cartategui, Feriarte, Noviembre 2014.

MUSEOS: Existen obras de Pieter Grebber en las colecciones de los museos de las siguientes ciudades, entre otras: Amsterdam-Rijksmuseum, Burdeos, Budapest- Museo de Bellas Artes, Dresde- Galería de los Antiguos Maestros, Haarlem-Frans Hals Museum, Leiden, París- Louvre, Estocolmo, Kalunga, Birmingham- Barber Institute, Londres- National Gallery, Courtauld Institute, Manchester- City Art Gallery, Utrecht- Museum Catharijneconvent, Weert- Museum voor Religieuze Kunst Jacob van Horne.

BIBLIOGRAFIA: E. Benezit, *Dictionnaire des peintres, sculpteurs, graveurs et dessinateurs*, Vol. 6, 1999, p. 401; Walther Bernt, *The Netherlandish Painters of Seventeenth Century*, 1969 Vol. 1 p. 46-47, plates 450 – 451; Christopher Wright, *Dutch Painting in the Seventeenth Century, Images of a Golden Age in British Collections*, p. 198; Essentiel, *Dictionnaire de la peinture flamande et hollandaise*, Larousse, París 1989; Abrams, Aurora, *Dutch Paintings in Soviet Museums*, 1982, p.143; Die Ausgestellten Werke, *Gemäldegalerie Alte Meister Dresden*, 2006, p. 286; *All the paintings of the Rijksmuseum in Amsterdam*, A completely illustrated catalogue, 1976, p. 248; Van Eck, Xander, *Clandestine splendor: paintings for the Catholic Church in the Dutch Republic*, Zwolle, Waanders Publisher, 2008.

NOTA: Nuestra obra está firmada y fechada 163(.). El cuarto dígito es ilegible, pero el cuadro estilísticamente lo podemos situar hasta 1634, ya que es la fecha hasta la que llega el periodo “Rembrandtiano” del artista, pero es curioso como Grebber nunca tuvo contacto directo con el círculo de Rembrandt de ese periodo, pero su influencia es evidente. Existe un cuadro que representa la Adoración de los pastores firmado y fechado en 1633 que se conserva en el Catharijneconvent de Utrecht, en el que la figura de la Virgen es muy similar a la nuestra y los pequeños ángeles en el cielo (Gloria a Dios en el Cielo) también. Hay que destacar ciertos aspectos sobre la biografía del último propietario de nuestro cuadro, Julius H. Weitzner, que nació en la ciudad Nueva York en 1895. Estudió Ingeniería Química, pero pronto desarrolló una especial pasión por el arte, convirtiéndose en un importante coleccionista y anticuario, una de las figuras más destacadas en el mercado del arte del siglo pasado. A finales de 1920 comenzó su larga y exitosa carrera como marchante de arte, abandonando gradualmente su anterior profesión de ingeniero. Abrió su primera Galería en Manhattan, llegando a ser uno de los coleccionistas con mejores obras de pintura antigua, primero en Nueva York y luego en Londres, donde se iría a vivir en 1952 hasta su fallecimiento en 1986.





8. GREBBER PIETER DE (Haarlem 1600ca. – 1653)

Pieter de Grebber is an important Dutch artist who developed most of his artistic career in the city of Haarlem. His father was Frans Pietersz de Grebber (1573–1643), a painter, art dealer, and embroiderer in Haarlem. Frans Pietersz de Grebber was Pieter's teacher as well as that of his siblings, Albert and Maria. He also served as teacher to Pieter Jansz Saenredam and Judith Leyster's. The artist has an academic style, influenced by the Flemish school and specifically by the followers of Rembrandt. Grebber was Hendrick Golzius's student. According to the documentation of the time, it is known that in 1632 he became part of the Guild of Saint Luke of Antwerp. The painter specialized in creating religious, allegorical, and landscape works. Grebber is most recognized for his biblical scenes with elongated figures, pastoral landscapes with shepherds and their flock of cattle, and mothers holding their child. The artist focused on painting altarpieces for clandestine Catholic churches in the Netherlands, known as *Schuilkerk*. Grebber also executed commissioned works for Frederick Henry, the *stadtholder* (a political role in the Netherlands). Because of this it can be inferred that he worked from 1638 to 1650 in The Hague and further that he participated in the decoration and art curation of the palaces in Noordeinde and Huis ten Bosch. Despite his specialization in painting sacred and historical scenes, approximately twenty of Grebber's portraits still exist; most of these portraits are of priests and some are illustrations or prints. He also created the illustrations for at least one tapestry and ceiling decoration. Grebber was highly influenced by the Caravaggist school of Utrecht and was able to develop his own personal style characterized by the clarity in each composition and the use of a soft color palette. Along with Salomon de Bray he was one of the most distinguished figures in the "classicism of Haarlem". Although the artist focused on diverse themes, he always took into account every small detail in order to create a balanced and beautiful composition. Grebber was a great master in the painting of figures; he is able to give life to each character through their expressive faces. Color was a very important factor in the works; soft hues are combined with strong light. These effects are emphasized by the brush intensity that is able to create a very special texture. Grebber had several disciples; one of the most accomplished was Nicolaes Berchem

GREBBER PIETER DE, *Nativity*, Oil on Panel, 84 cm. x 60 cm., Signed work with Initials and Dated 163(.)

PROVENANCE

Private Collection, London.

Julius H. Weitzner Collection.

EXHIBITIONS

Madrid, Soraya Cartategui Gallery, Feriarte, November 2014.

MUSEUMS: Pieter Grebber's works can be found in many museums around the world including: Amsterdam- Rijksmuseum, Bordeaux, Budapest- Museum of Fine Arts, Dresden- Antique Masters Gallery, Haarlem- Frans Hals Museum, Leiden, Paris- Louvre Museum, Stockholm, Kalunga, Birmingham- Barber Institute, London- National Gallery, Courtauld Institute, Manchester- City Art Gallery, Utrecht- Museum Catharijneconvent, Weert- Museum voor Religieuze Kunst Jacob van Horne.

BIBLIOGRAPHY: E. Benezit, *Dictionnaire des peintres, esculpteurs, graveurs et dessinateurs*, Vol. 6, 1999, p. 401; Walther Bernt, *The Netherlandish Painters of Seventeenth Century*, 1969 Vol. 1 p. 46-47, plates 450 – 451; Christopher Wright, *Dutch Painting in the Seventeenth Century, Images of a Golden Age in British Collections*, p. 198; Essentiel, *Dictionnaire de la peinture flamande et hollandaise*, Larousse, Paris 1989; Abrams, Aurora, *Dutch Paintings in Soviet Museums*, 1982, p.143; Die Ausgentellen Werke, *Gemäldegalerie Alte Meister Dresden*, 2006, p. 286; *All the paintings of the Rijksmuseum in Amsterdam*, A completely illustrated catalogue, 1976, p. 248; Van Eck, Xander, *Clandestine splendor: paintings for the Catholic Church in the Duch Republic*, Zwolle, Waanders Publisher, 2008.

NOTE: *Nativity* is a signed and dated work 163_; the fourth digit is illegible but the painting's style and composition allows us to date it to 1634 because it is the last year of the "Rembrandt period" of Grebber. Interestingly enough, the painter never had direct contact with the circle of Rembrandt of his time, but their influence is very evident. There is a painting that represents the Adoration of the Shepherds that is signed and dated 1633 that is currently at the Catharijneconvent of Utrecht. That piece's small flying angels are similar to those shown in this work, *Nativity*. It is important to mention that Julius H. Weitzner previously owned this work. Mr. Weitzner was born in New York in 1895 and studied chemical engineering but soon enough discovered a hidden passion for art. He became a prominent collector and a main figure in the art market. Towards 1920, the collector left his work as an engineer and began his long and successful career as an art dealer. Mr. Weitzner opened his first gallery in Manhattan and became one of the collectors with the best antique works in the United States and later on in London, where he moved in 1952 and died in 1986.



PIETER DE GREBBER
169,5 cm. x 228,5 cm.
Museo de la ciudad de Utrech – Gemäldegalerie



PIETER DE GREBBER
Colección Particular

9. LAGOOR JAN (Activo en Haarlem durante la segunda mitad del siglo XVII)

Pintor holandés de la ciudad de Haarlem, especializado en paisajes boscosos. Admirador del estilo del famoso maestro paisajista Jacob van Ruysdael. En el año 1645 se incorporó a la Guilda de San Lucas de la ciudad de Haarlem, ciudad en la que desarrolló toda su actividad artística. Se sospecha que los paisajes representados en sus cuadros corresponden a los alrededores de su ciudad natal. Sus escenas de bosque no eran muy comunes, en lo que refiere a las tonalidades monocromáticas, con una gama más en verdes que en ocres o marrones como era típico del estilo holandés de esa época. Las aguas de los ríos se presentan normalmente tranquilas, con pocas figuras y a veces enfocadas desde perspectivas distantes que recuerdan a las de J. van der Hagen y J. Vermeer. Sus obras más tardías, nos recuerdan a la técnica que utilizaba Jacob van Ruysdael a mitad de siglo. Otra característica de sus cuadros son las sombras muy marcadas que dan un toque de seriedad al paisaje y el puntillismo sutil de las hojas cuidadosamente ejecutado en armonía con las ramas. La obra de Jan Lagoon puede confundirse con otros artistas del círculo de Ruysdael: C.G Decker, J. Looten y A.Verboom. Nos consta que fue un artista muy apreciado y considerado ya en su época pasando a ser uno de los paisajistas famosos de la ciudad de Haarlem.

LAGOOR JAN, “*Paisaje boscoso con estanque*”, Óleo sobre lienzo, 110 cm. x 92 cm., 1660 ca.

PROCEDENCIA

Venta Dorotheum, Vienna, 17/11/1942, lote n.54.
Colección privada, Italia.

EXPOSICIONES

Turín (Italia), Galería Luigi Caretto, 50ª Mostram Maestri Fiamminghui ed Olandes, 2009.
Madrid, Galería Soraya Cartategui, Feriarte, Noviembre 2014.

MUSEOS: Existen obras de Jan Lagoon en las colecciones de los siguientes museos entre otros: Budapest- Museo de Bellas Artes, Dublin- Museo de Bellas Artes, Londres- National Gallery, etc.

BIBLIOGRAFÍA: L. J. Bol, *Die Hollandische Maler Nahe Den Grossen Meister*, 1969, p. 223-224; Walther Bernt “*The Netherlandish Painters of Seventeenth Century*” 1979, Vol.II, p. 69, plate 697; N.MacLaren, *National Gallery Catalogues, Dutch School*, London, 1960, p. 214; E.Benezit, *Dictionnaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs*, Vol. 8, 1999, p. 165; Christopher Wright, *Dutch Painting in the Seventeenth*, Images of a Golden Age in British Collections, 1989, p. 212.

NOTA: Nuestro cuadro se trata de un magnífico lienzo muy característico de J. Lagoon, con un formato especial en vertical, el cual acoge una escena boscosa donde el protagonista principal son los árboles, los arbustos y la pequeña laguna frontal. Ocupando un segundo plano de importancia, las pequeñas figuras que casi podríamos decir que adornan la composición. Su mayor característica es su colorido de diferentes gamas de verdes que crean una atmósfera íntima y sutil.





9. LAGOOR JAN (Active in Harlem)

Jan Lagoor is a Dutch landscape artist from the city of Haarlem and he was a follower of Jacob van Ruysdael's pictorial style. The artist joined the Guild of Saint Luke of Haarlem in 1645, the city to which he dedicated most of his artistic career, and where he gained recognition and appreciation for his landscapes. Lagoor enjoyed creating compositions with green hues where rivers and forests become the main characters. The viewer is usually able to see a calm river and follow its course, the woods have tall trees with dense foliage that are surrounded by big bushes. Most of the compositions have very few figures and these are highlighted from different perspectives that are very similar to those works by J. van der Hagen and J. Vermeer. Scholars also associate Lagoor's technique to those of Jacob van Ruysdael from the middle of XVII century. Another fascinating aspect of the artist's artistic skill is how he is able to create very distinct shadows that give his landscapes formality alongside the subtle pointillism of the leaves. Jan Lagoor's works can be often mistaken for those of C.G Decker, J. Looten, Salomon, A.Verboom and other artists from Ruysdael's circle.

LAGOOR JAN, "*Wooded Landscape with Pond*", Oil on Canvas, 110 cm. x 92 cm., Dated Work 1660 ca.

PROVENANCE

Venta Dorotheum, Vienna, 17/11/1942, lote 54.

MUSEUMS: Jan Lagoor's works can be found in many museums around the world including: Budapest- Museum of Fine Arts, Dublin- Museum of Fine Arts, London- National Gallery, etc.

BIBLIOGRAPHY: L.J. Bol, *Die Hollandische Maler Nahe Den Grossen Meister*, 1969, p. 223-224; Walther Bernt “*The Netherlandish Painters of Seventeenth Century*” 1979, Vol.II, p. 69, plate 697; N.MacLaren, *National Gallery Catalogues, Dutch School*, London, 1960, p. 214; E.Benezit, *Dictionnaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs*, Vol. 8, 1999, p. 165; Christopher Wright, *Dutch Painting in the Seventeenth*, Images of a Golden Age in British Collections, 1989, p. 212.

NOTE: This work by Jan Lagoon is a beautiful vertical landscape that is able to capture the true essence of Dutch Old Master landscapes. It is painted majestically using a wide range of green colors and combining them together. This work’s elements are very unique within Lagoon’s repertoire.



JAN DE LAGOOR
Budapest, Fine Arts Museum

10. MAESTRO DE AMBERES taller (Primera mitad del siglo XVI)

Panel izquierdo perteneciente a un tríptico (desmembrado) que representa el episodio de la captura de Cristo en el jardín de Getsemaní (Monte de los Olivos). Parece razonable pensar, dado el formato y la composición espacial de la obra, que la escena central del tríptico podría representar la escena de la crucifixión de Cristo. Y consecuentemente en el lado derecho la escena de la Resurrección. Desde un punto de vista iconográfico, el artista intentó tratar de una manera bastante típica este episodio, pero se permitió matizar la obra con pequeñas variaciones sobre el tema, por ejemplo, a pesar de que esta escena se sucedía en la noche, el autor la situó en plena luz del día. Por otra parte, la figura de Pedro a la izquierda, es captada justo en el momento en el que está a punto de dar un golpe con su espada al soldado Malco. Mientras, en el lado superior izquierdo, hay un estandarte con el águila imperial, en representación al Imperio Romano. A la derecha se echa en falta la figura de un apóstol o incluso de Judas Iscariote. La Escuela de Amberes del siglo XVI está llena de pinturas realizadas con esta configuración. La pintura, de hecho, proviene de uno de los artistas más interesantes del llamado Manierismo de Amberes y su taller: el Maestro de la Adoración de Amberes, un pintor del sur de Holanda. El nombre convencional fue dado por Friedlander (1915) y se deriva de un tríptico que representa la Adoración de los Magos (Amberes, Kon. Mus. S. Kst.). El artista pertenece al grupo de maestros anónimos. Su obra consiste en pequeños trípticos y paneles, al parecer para la devoción privada, que a menudo se conservan en colecciones particulares. El Maestro de Adoración de Amberes está estrictamente conectado con el Maestro de la Adoración Von Groote, ya que se les atribuyen varias pinturas conjuntas. Los dos artistas vinieron de las enseñanzas de Jan van Doornincke (Maestro en 1518), pero pronto surgieron artistas independientes con talleres propios. La pintura se puede comparar con otros paneles de este Maestro (ver anexos).

La presencia de ayudantes en los talleres se puede suponer dado que los paisajes se asemejan más a los del taller del Maestro de la Adoración Von Groote. Sin embargo los soldados con sus trajes y poses extravagantes, permiten apreciar que se trata de una de las mejores obras del taller del Maestro de la Adoración de Amberes. Las características típicas de las figuras son: nariz aguileña, cuerpos dislocados y posiciones agitadas, también los trajes de colores brillantes. La comparación más fuerte se puede hacer entre las figuras de Cristo y Pedro en nuestra pintura y en las pinturas de comparación.

MAESTRO DE AMBERES taller, “*La captura de Cristo*”, Óleo sobre tabla de roble, 108,5 cm. x 40,5 cm., Primera mitad del siglo XVI.

PROCEDENCIA

Castillo de Buisson, Brecy-Coincy (Aisne), Francia.

Galería Giorgio Caretto, Turín 1965.

Colección Bernetti, Turín, del 1965 al 2011.

EXPOSICIONES

Madrid, Galería Soraya Cartategui, Feriarte, Noviembre 2014.

BIBLIOGRAFÍA: M.J. Friedlander, *Early Netherlandish Painting*, Ed.1975, vol. VII y vol. XI.





10. THE MASTER OF ANTWERP ADORATION and Workshop (s. XVI)

Left-hand panel of a dismembered triptych, depicting the episode of the Capture of Christ in the Garden of Gethsemane on the Mount of Olives. It is reasonable to suppose, given the painting's format and spatial composition, that the subject of the central panel must have been the Crucifixion and that, in the right-hand panel was depicted the Resurrection. From an iconographic point of view, the subject is dealt with in a fashion fairly typical for the episode, though not without allowing itself some small, less common, variations on the theme; for example, although the gospels place the episode at night-time, the choice here was to portray the events in broad daylight. Moreover, the figure of Peter (on the left) is given considerable space, caught, as he is, in the instant when he is about to deliver a blow of his sword to the soldier Malchus, while on the left side, on high, is a standard bearing the imperial eagle, in reference to the Roman Empire. Quite absent, on the other hand, is any figure of an apostle, or, indeed, Judas Iscariot. There are no known other parts of the triptych. Seems plausible that they are lost or preserved in private collections. The restoration, which we have recently carried out, has brought the (rather dirty) panel back to its former brightness, restoring to it a whole range of strong and somewhat loud colours and allowing a fine and noteworthy craquele to emerge. The drawing beneath the paintwork shows details of fine quality, such as the hands of the soldier Malchus, Peter's hair and the soldiers' armour, while the faces and also the general use of space show what is definitely an expressionist taste, with the extravagance so beloved in the Flemish world. The Antwerp School of the early 16th century is full of paintings realized with this setting. The painting, indeed, come from one of the most interesting artist of the so-called Antwerp Mannerism and his atelier: the Master of the Antwerp Adoration, a South Netherlandish painter. The conventional name was given by Friedlander (1915) and derives from a triptych depicting the Adoration of the Magi (Antwerp, Kon. Mus. S. Kst.). The artist belongs to the group of anonymous masters. His oeuvre consists of small triptychs and panels, apparently for private devotion and often conserved in private collections. The Master of Antwerp adoration is strictly connected with the Master of Von Groote Adoration, with which he often share a lot of paintings during attributions controversies. All the two artists came from the teachings of Jan van Doornincke (Master of 1518), but Friedlander strongly suggest that they were very soon two independents artist, each one with their autonomous workshops. The painting have some convincing comparisons with other panels of this Master who have passed on the art market (see addenda). The presence of some workshop's assistant, we think, can be found in the landscape, that seems more similar to the ones from the Master of Von Groote Adoration. The figures, particularly the soldiers with their fashionable suits and extravagant poses, are in full accordance with some of the best works of the Master of Antwerp Adoration. Typical features are: aquiline noses, dislocated bodies and positions agitated, bright colors. The strongest comparison can be made between the figures of Christ and Petrus in our painting and in the paintings for comparison.

THE MASTER OF ANTWERP ADORATION and Workshop, "The capturing of Christ", oil on panel , 108,5 cm. x 40,5 cm., s. XVI.

PROVENANCE

Castle of Buisson, Brecy-Coincy (Aisne), France.
Giorgio Caretto Gallery, Torino 1965.
Bernetti Collection, Turin, 1965 - 2011.

EXHIBITIONS

Madrid, Soraya Cartategui Gallery, Feriarte, November 2014.

BIBLIOGRAPHY: M.J. Friedlander, *Early Netherlandish Painting*, Ed.1975, Vol. VII and Vol. XI.



11. MAESTRO DEL TRÍPTICO MORRISON (1505 ca.)

El autor de esta bella pintura, cuyo nombre ignoramos, estuvo activo en Amberes hasta principios del siglo XVI. En su estilo se observa la dependencia de los modelos acuñados por Hans Memling aunque algunos expertos como M. J. Friedländer y Silver la relacionan con Quintín Massys y con otros pintores de la ciudad de Brujas. El nombre se debe a una pieza de semejantes características que se encontraba en la colección londinense de H. Morrison y que ahora está en el Museo de Arte de Toledo, Ohio. En efecto, la Virgen que ocupa el lugar central de la tabla presenta notables conexiones con una obra juvenil de Q. Massys y que se encuentra en la National Gallery de Londres, obra que se tiene por fuente fundamental de inspiración de muchas obras de Massys y también de sus seguidores, entre los que se encontraría nuestro anónimo autor. El niño Jesús que sujeta el libro en sus manos es idéntico en ambos trabajos. Algunos especialistas como De Bosque se han atrevido a fechar la obra en torno a 1505 y a atribuirle a Adriaen Skilleman, miembro del taller de Massys. En cualquier caso, de lo que si tenemos constancia es de la fuerte personalidad artística del pintor. La Virgen de esta tabla, tanto por su estilo como por su pose, presenta muy notables semejanzas con las del Tríptico Morrison del museo norteamericano de Toledo pero además en esta tabla la Virgen aparece entronizada lo que nos remite a la ya aludida obra de primer periodo de Massys que se encuentra en Londres y que se conoce como Virgen Dyson – Perrins. Los ángeles que escoltan a la Virgen, así como su disposición, relacionan esta tabla además con otra semejante del Real Museo de Bellas Artes de Bruselas.

MAESTRO DEL TRÍPTICO MORRISON, “Virgen con niño y ángeles”, Óleo sobre tabla, 67,8 cm. x 45,7 cm., 1505 ca.

PROCEDENCIA

Colección José Fernández Huerta, España.
Colección Consul de Bamberg, Alemania.
Museo Alemán de Nuremberg, 1879 – 1924, Alemania.
Mayrin, Nueremberg, 1954.
Colección Henle Duisburg, 1997.

EXPOSICIONES

Madrid, Galería Soraya Cartategui, Universidad Francisco de Vitoria y Ayuntamiento de Pozuelo, “Cielo y Tierra” Arte Sacro y Profano de los Países Bajos, 7 Abril - 4 Mayo, 2011.
Madrid, Galería Soraya Cartategui, Feriarte, Noviembre 2014.

MUSEOS: Existen obras del Maestro de Tríptico Morrison en las colecciones de los museos de las siguientes ciudades entre otras: Bruselas- Museo Real de Bellas Artes, Londres- National Gallery, Toledo (Ohio)- Museo de Arte.

BIBLIOGRAFÍA: Sammlung Henle, *Catalogue by Horst Very, introduction by Gert von der Osten Colonia*, 1964, Die, exhibition in Colonia, Wallraf- Richartz - Museum. 22 Febrero -5 Abril; De Rober, Bayendofer, *Catalogue of the Germanisches National Museum Nuremberg*, 3a Edición 1893, p.45; De Rober, Bayendofer, *Catalogue of The Germanisches National Museum Nuremberg*, 4a edición 1909 n° 15 (75).; G. Gluck, *Beitrage zur Geschichte der antwerpner Malerei im XVI. Jahrhundert” in Jahrbuch der Kunsthistorischen Sammlungen der allerhochsten Kaiserhouses*, Vol. XXII, 1901, p.5,6; F. Winkler, *Die Altniederlandische Maleri, die Malerei, in Belgien und Holland von 1400-1600*, 1924, p. 129; M.J. Friedlander, *Die Altiederlandische Malerei*, Vol. VII, Ed. 1929, p.85, n” 88, plate LX; M.J. Friedlander, *in Arts News*, 1946, p.24; W.R. Valentunier, “*Simom Van Herlam, the Master of the Morrison Triptych.*” In *Gazzete des Beaux-Arts*, January 1955, p.6-10; P. wescher, “*Beitrage zu Simon Van Harlem, dem Meister des Morrison Triptychons*”, *Jahrbuch der Berliner Museen*, p.175.187, n° 2; M.J. Friedlander, *Early Netherlandish Painting*, Ed 1975, Vol VII : Quentin Massys, p.70 n088, plate 75; De Bosque, *Quinten Metsys*, 1975, p.116-119, fig. 43, as workshop of Quentin Massys; L. Silver, *The painting of Quinten Massys*, 1984, p. 195, under cat.N.3, como el Maestro del Tríptico Morrison.



NOTA: De acuerdo con lo que afirma Friedlander, sabemos que esta obra es del Maestro del Tríptico Morrison fiel seguidor de Quentin Massys. Hoy en día no se ha identificado a este autor de tan fuerte carácter pictórico. Nuestra tabla de exquisita ejecución, representa a la Virgen María con el Niño Jesús en sus brazos al mismo tiempo que le está mostrando un libro el cual acapara toda la atención del Niño. En el fondo de la composición hay cuatro angelitos, que sostienen un paño inmaculado a modo de telón, a la derecha apreciamos un paisaje con árboles y un sinuoso río que se pierde en el horizonte, a la izquierda una vetusta construcción. Todos estos elementos en el cuadro son característicos de la pintura primitiva flamenca, así como los vivos colores, rojo, azul, verde que combinan con los blancos y celestes dotando de gran viveza a tan bella composición.

Nuestra obra procede de la Colección Henle, importantes coleccionistas de Pintura de los Antiguos Maestros.

Gunter y Anne Liese comenzaron su colección de pinturas antiguas a mediados de los años cincuenta. Fueron excepcionalmente expertos en seleccionar y reunir un gran grupo de pinturas de la más alta calidad. La mayor parte de la colección de obras de artistas está constituida por obras de arte Flamenco y Holandés y algunas de la época primitiva. La pareja Henle supo con gran previsión e inteligencia seleccionar las obras, en un momento de mercado muy favorable para la oferta y la calidad de los artistas importantes. A menudo, tenía visitas importantes de estudios e investigadores de sus pinturas, los historiadores de arte y estudiosos de la materia. Edouard Plietzsch, por ejemplo, fue un visitante muy frecuente de la Colección Henle y fue de gran ayuda para el proyecto durante los años cincuenta y sesenta. Sin embargo, la colección era casi totalmente desconocida hasta 1964, cuando 47 pinturas hicieron su aparición en la exhibición en el Museo Wallraf - Richarz Colonia. Muy pocas pinturas dejaron sus colecciones hasta la fecha, el ejemplo más llamativo fue una obra de Rubens, ahora en el Museo Getty en Malibu, que representa a David y Abigail. Gunter y Anne Liese Henle se casaron en el año 1933 después de una carrera de más de diez años como diplomático en Sudáfrica, Londres y los Países Bajos, donde nació el amor por el arte holandés del siglo XVI, Gunter Henle se hizo accionista de la compañía industrial, Klöckner & Co. en Disburg. Ambos eran amantes de la música clásica y las artes visuales. Gunter era un excelente pianista, acompañó en conciertos públicos a Yehudi Mnuhin y Edith Peinemann, y en 1948 fundó una empresa en Múnich, G. Henle Verlag, dedicada a la publicación de partituras originales, como algunas de obras de Haydn y Beethoven, en colaboración con el Instituto de Haydn en Colonia y la Beethovenhaus en Bonn. Después de la Segunda Guerra Mundial Gunter

Henle entró en la política y fue ministro de Asuntos Exteriores. Cuando se retiró de la política activa se mantuvo en los negocios y tanto él como su esposa se dedicaron a la recopilación de más obras para su colección. Su biografía ha sido publicada exclusivamente en inglés y bajo el título de *Le Tre Sfere*. Anne Liese Henle era una mujer muy católica, por eso también sentía una gran admiración por el arte Italiano. El matrimonio Henle recogió pinturas así como muebles, alfombras, relojes antiguos y porcelana.



11. MASTER OF THE MORRISON TRIPTYCH (1505 ca.)

The artist of this beautiful painting, whose proper name has historically been unknown, was active in Antwerp until the beginning of the XVI century. Stylistically the figures resemble those by Hans Memling, even though some experts such as M. J. Friedländer and Silver associate them with those of Quintin Massys and other painters from Bruges. Since the artist's name is unknown, he is known as The Master of the Morrison Triptych, named for the Morrison Triptych, an altarpiece in triptych or three-paneled form, by the master and probably painted around 1500. The work is named for an earlier owner, the British collector Alfred Morrison, and is now in the Toledo Museum of Art in Toledo, Ohio. Indeed, the Virgin who occupies the central part of the composition shows notable resemblances with the early works of Q. Massys and that can be found at the National Gallery in London. The Jesus portrayed in that work is identical to ours shown here; both contemplate a book. Some art historians such as De Bosque have dated the work to circa 1505 and have attributed it to Adriaen Skilleman, a member of the Massys' studio. In any case, it is known that it is from the strong artistic personality of the artist. The Virgin within the piece, both because of style and pose, presents very evident similarities with the figures by the Master of the Morrison Triptych in his work preserved in Ohio. The angels that frame the Virgin and the paintings orientation remind the viewer to works in the Royal Museum of Fine Arts in Brussels.

MASTER OF THE MORRISON TRIPTYCH, "*Virgen with Baby Jesus and Angels*", Oil on Panel, 67,8 cm. x 45,7 cm., 1505 ca.

PROVENANCE

José Fernández Huerta Collection, Spain.

Consul of Bamberg Collection, Germany.

German Museum of Nuremberg, 1879 – 1924, Germany.

Mayrin, Nuremberg, 1954.

Henle Duisburg Collection, 1997.

EXHIBITIONS

Madrid, Soraya Cartategui Gallery, University Francisco de Vitoria and City Hall of Pozuelo, “*Sky and Earth*” Sacred and Profane Art of the Netherlands, April 7th – May 4th, 2011.

Madrid, Soraya Cartategui Gallery, Feriarte, November 2014.

MUSEUMS: Master of the Morrison Triptych’s works can be found in many museums around the world including: Brussels- Musee Royaux, London- National Gallery, Toledo (Ohio)- Museum of Art.

BIBLIOGRAPHY: Sammlung Henle, *Catalogue by Horst Very, introduction by Gert von der Osten Colonia*, 1964, Die, exhibition in Colonia, Wallraf- Richartz - Museum. 22 February -5 April.; De Rober, Bayendofer, *Catalogue of the Germanisches National Museum Nuremberg*, 3a Edition 1893,p. 45; De Rober, Bayendofer, *Catalogue ofThe Germanisches National Museum Nuremberg*, 4a edition 1909 n° 15 (75); G. Gluck, *Beitrage zur Geschichte der antwerpner Malerei im XVI. Jahrhundert” in Jahrbuch der Kunsthistorischen Sammlungen der allerhochsten Kaiserhouses*, Vol. XXII, 1901, p.5,6; F. Winkler, *Die Altniederlandische Maleri, die Malerei, in Belgien und Holland von 1400-1600*, 1924, p. 129.; M.J. Friedlander, *Die Altiederlandische Malerei*, Vol. VII, Ed. 1929, p.85, n” 88, plate LX; M.J. Friedlander, in *Arts News*, 1946, p.24; W.R. Valentuunier, “*Simom Van Herlam, the Master ofthe Morrison Triptych.*” In *Gazzete des Beaux-Arts*, January1955,p..6-10; P. wescher, “*Beitrage zu Simon Van Harlem, dem Meister des Morrison Triptychons*”, *Jahrbuch der Berliner Museen*, p.175.187,n° 2; M.J. Friedlander, *Early Netherlandish Painting*, Ed 1975, Vol VII : *Quentin Massys*, p.70 n088, plate 75; De Bosque, *Quinten Metsys*, 1975, p.116-119, fig. 43, as workshop of Quentin Massys; L. Silver, *The painting of Quinten Massys*, 1984, p. 195, under cat.N.3, such as the Master of the Morrison Triptych.

NOTE: According to Friedlander, it is known that this work is by the Master of the Morrison Triptych who was a loyal follower of Quentin Massys. As of today, the artist has not been identified despite utilizing an easily recognizable pictorial character. This exquisitely executed panel represents Virgin Mary with Baby Jesus in her arms while she is showing him a book. The background of the composition has four angels, who are holding a cloth as backdrop. To the right, there is a landscape with trees and a winding river that is lost on the horizon and to the left a building. All these elements are very common and characterize Flemish primitive paintings. The use of vivid reds, blues, and greens combine with the whites, light blues, and overall give the composition a very lively tone.

This work belonged to the Henle Collection, a very important collection composed of Antique Master paintings.

Gunter and Anne Liese started their collection of Old Master paintings in the 1950s. They were experts when it came to selecting and putting together a high quality works. The majority of the collection is composed of Dutch and Flemish pieces, some primitive. Frequently, the collectors invited historians and scholars to study their works. Art historians such as Edouard Plietzsch visited the collection and aided their project during the 1950s and 1960s. However, the Henle Collection was practically unknown until 1964, when forty-seven works made their appearance at an exhibition at the Wallraf-Richarz Museum in Cologne. The collection remains largely intact, but one prominent outlier is a painting by Rubens that represents David and Abigail, which can be found at the Getty Museum in Malibu.

Gunter and Anne Liese Henle married in 1933 after careers as diplomats in South Africa, London, and the Netherlands. It was in the last post, where the couple discovered their love for Dutch XVI art. Both of them were classical music lovers as well as very involved with visual arts. Gunter was an excellent pianist and was able to play along Yehudi Mnuhin and Edith Peinemann in public concerts. Furthermore, in 1948 he founded a company in Monaco called G. Henle Verlag, that specialized in publishing original scores such as works by Haydn and Beethoven as a collaboration with the Haydn Institute in Cologne and the Beethovenhaus in Bonn. After World War II, Gunter Henle became a politician and served as Minister of Foreign Affairs. When he retired from politics, he maintained some of his business ventures and spent most of his time augmenting his art collection. The Henle’s biography has been exclusively published in English and is titled *The Three Spheres*. Anne Liese Henle was a devout Catholic, which undoubtedly influenced her love for Italian paintings. The couple collected paintings, furniture, carpets, antique watches, and porcelain.



MAESTRO DEL TRÍPTICO MORRISON
La Virgen María con los Ángeles
Museo de Arte, Toledo (Ohio)



MAESTRO DEL TRÍPTICO MORRISON
Madona
Museo Royaux, Bruselas



MAESTRO DEL TRÍPTICO MORRISON
Madona entronada
National Gallery, Londres

12. MASSYS JAN (Amberes 1508 – 1575)

Jan Massys fue un sobresaliente pintor flamenco de composiciones religiosas y alegóricas nacido en Amberes al comienzo del s. XVI. Fue el hijo mayor del también pintor Quintin Massys y hermano de Cornelis Massys. En 1531 se incorporó a la Guilda de San Lucas de su ciudad natal, en calidad de maestro, pero, debido a sus creencias heréticas, hubo de abandonar durante quince años la ciudad en 1544, periodo de tiempo durante el cual viajó por Italia y, posiblemente, por Francia. En 1558 fue admitido de nuevo en Amberes donde permaneció hasta su deceso. Las distintas etapas de su vida coinciden, *grosso modo*, con las diferentes etapas claramente diferenciadas de su producción artística. Durante los primeros años sigue con fidelidad el estilo de su padre, de marcado carácter realista, propio de la pintura del Norte, hasta el punto que muchas de sus obras son confundidas con las de su progenitor. Después sus trabajos acusarán una moderada influencia de las novedades del Renacimiento italiano siendo las obras más tardías claramente deudoras de las nuevas corrientes italianas y francesas. Su factura es meticulosa y preciosista, y utiliza audaces contrastes de colorido. En el caso del *San Jerónimo* que nos ocupa, el autor ajusta el rostro en un esquema cuadrado retratando al santo, ya anciano y barbado, con una nariz recta y prominente. La caligrafía del dibujo de los cabellos de la barba, o las arrugas del rostro, son un buen ejemplo de la persistencia de la vieja tradición nórdica, muy atenta al detalle y a la descripción minuciosa de la realidad. El cráneo, los códices con sus grapas, el reloj de arena, el cabo de la vela, la Biblia ilustrada descansando sobre un atril o las viejas antiparras reflejan ese gusto por lo concreto y singular. La figura, que medita sobre la muerte, es presentada de manera serena y ponderada, en la línea del ideal erasmista.

MASSYS JAN, “*San Jerónimo en su estudio*”, Óleo sobre tabla, 110 cm. x 78 cm.

PROCEDENCIA

Museo Camón Aznar, Zaragoza.
Galería Soraya Cartategui, Madrid.
Colección Ioanna et Alexander.

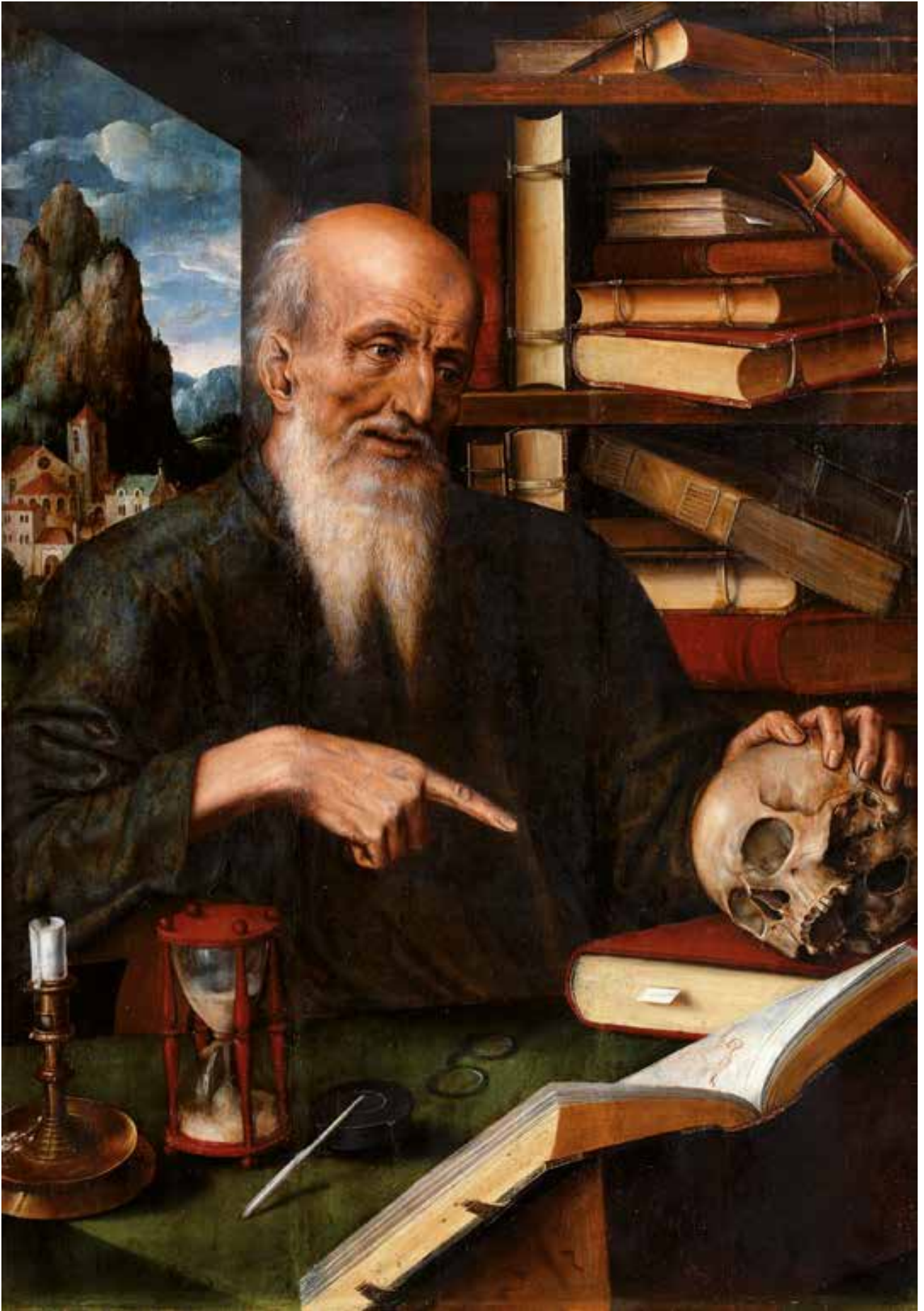
EXPOSICIONES

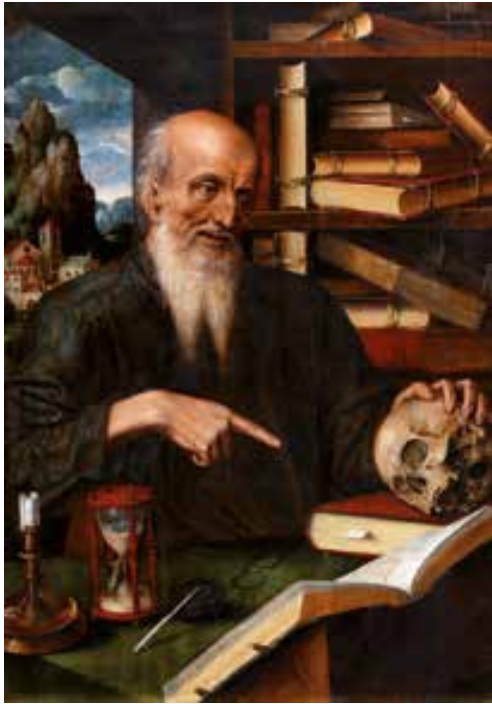
Zaragoza, Colección permanente Museo Camón Aznar.
Madrid, Galería Soraya Cartategui, Feriarte, Noviembre 2014.

MUSEOS: Existen obras de Jan Massys en las colecciones de museos de las siguientes ciudades entre otras: Amberes- Museo Real de Bellas Artes, Boston (Massachusetts)- Museum of Fine Arts, Bruselas- Museo Real de Bellas Artes, Dresde- Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Estocolmo- Museo Nacional, Génova- Palazzo Bianco, Madrid- Museo del Prado, París- Museo del Louvre, Pittsburgh (Pennsylvania)- Carnegie Institute, Viena- Kunsthistorisches Museum.

BIBLIOGRAFÍA: *Brueghel. Meraviglie dell'arte fiamminga. The fascinating world of Flemish Art*, editado por Sergio Gaddi, Doron J. Laurie, catálogo de la exposición en Roma celebrada en el Claustro de Bramante del 18 de Diciembre de 2012 al 2 de Junio de 2013, publicada en el nº 64; R. H. Willenski, *Flemish Painters*, Vol I, p. 601; L. Reis-Santos, *Jan Quinten Massys. Discipulo e Colaborador De Seu Pai, Mestre Quinten Metsys*, Lisboa, Tip. de N.P., 1964; J. de Maere, *Neuroscience and connoisseurship*, Ph. D. University Gent 2011; G. T. Faggin, *La Pittura ad Anversa nel Cinquecento*, 1969, p. 47; M. J. Friedlander, *Early Netherlandish Paintings*, Ed. 1975, Vol. VII, plates 80-80a, Vol. XIII, p. 17-20; L. Silver, *The Paintings of Quinten Massys with Catalogue Raisonné*, 1984; Leontine Buijnsters-Smets, *Jan Massys*, 1995; E. Benezit, *Dictionnaire des peintre, esculpteurs, graveurs et dessinateurs*, Vol 7, 1999, p. 931.

NOTA: San Jerónimo –exegeta, erudito, polígrafo y traductor- fue un motivo recurrente en la producción de los pintores nórdicos del momento, desde Joost van Cleve o Marinus Reymerswaele hasta la saga Massys. La iconografía del santo erudito comenzó a ser popularizada por Durero y Altdorfer en la Europa central y encontró en España una amplia recepción en el s. XVI durante el período de la Reforma Católica hasta el punto que la Universidad de Salamanca fue un gran foco de difusión de la devoción a un santo identificado con el estudio y la vida ascética y mística. El solitario de Belén será representado en el Norte cargado de simbología y erudición mientras que su iconografía en los países del Sur apunta a la espiritualidad y la belleza formal. Las imágenes de los artistas nórdicos, como la que nos ocupa, son sobrias y meditativas y quieren subrayar su aspecto de teólogo e intelectual. Cabe destacar que el Museo del Prado cuenta con otro excelente retrato del santo dalmata, también de la mano de Jan Massys. La tabla presenta notables analogías con la nuestra aunque la figura está tomada desde un ángulo distinto y tiene una disposición horizontal. Y el mismo modelo encontraremos en la obra de *Lot y sus hijas*, ahora en el Museo de Bellas Artes de Bruselas. La pintura que presentamos muestra un cráneo y una Biblia análogos a la del Prado, quedando ésta escorzada a contraluz del espectador. También es idéntico el dibujo de la oreja y la dirección de la pincelada en manos y dedos. Al fondo un hermoso paisaje nos muestra una escarpada montaña –símbolo de la vida eremítica- y un monasterio de traza lombarda, algo razonable pues es sabido que Jan Massys pasó largo tiempo en Lombardía. La composición está bellamente resuelta ajustando el conjunto al difícil formato vertical de la tabla.





12. MASSYS JAN (Antwerp 1508 – 1575)

Important Flemish painter born in Antwerp in 1508 from a great family of artists. His father and teacher was the known master Quentin Massys ((1465 ca.-1530) and his brother was Cornelis Massys (1508-1550), was one of the most established Flemish artists of the XVI century. The artist's works represent a large repertoire of diverse themes such as religious scenes, historic landscapes, and genre scenes. In 1531, along with his brother Cornelis he became the co-master of the renowned Master of the Guild of Saint Luke of Antwerp. Massys' works are mainly divided into two periods; the first had a strong influence of his father's style in which he repeated the same compositions to those of the Joost Van Cleve workshop. The second phase began around 1540 when he moved back to Antwerp after spending time in Italy and France. The works were clearly influenced by his travels and brought all the pictoric novelties learned in these countries, which allowed him to become one of the foremost artists in Europe specializing in Mannerism. In his biblical, allegoric, and interior works Massy abandons the rich and colorful elements that were so characteristic of his father's works. Instead the artist focuses more on making the figure very elegant and adding a touch of sensuality. Examples of Jan Massys' new style are "Loth" of 1565, "Flora" of 1559, and "Senile love" of 1561. The artist died in Antwerp at the age of 67.

MASSYS JAN, "*Saint Jerome in his Study*", Oil on Panel, 110 cm. x 78 cm.

PROVENANCE

Camón Aznar Museum, Zaragoza.
Soraya Cartategui Gallery, Madrid.
Ioanna et Alexander Collection.

EXHIBITIONS

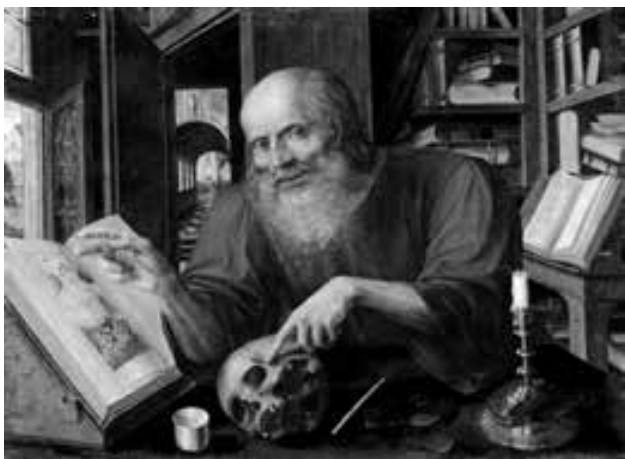
Zaragoza, Permanent Collection at the Camón Aznar Museum.
Madrid, Soraya Cartategui Gallery, Feriarte, November 2014.

MUSEUMS: Jan Massys' works can be found in many museums around the world including: Antwerp- Royal Museum of Fine Art, Boston (Massachusetts)- Museum of Fine Arts, Brussels- Royal Museum of Fine Art, Dresden- Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Stockholm- National Museum, Genoa- Palazzo Bianco, Madrid- Museo del Prado, Paris- Louvre Museum, Pittsburgh (Pennsylvania)- Carnegie Institute, Vienna- Kunsthistorisches Museum.

BIBLIOGRAPHY: *Brueghel. Meraviglie dell'arte fiamminga. The fascinating world of Flemish Art*, editado por Sergio Gaddi, Doron J. Laurie, catálogo de la exposición en Roma celebrada en el Claustro de Bramante del 18 de Diciembre de 2012 al 2 de Junio de 2013, publicada en el n° 64; R. H. Willenski, *Flemish Painters*, Vol I, p. 601; L. Reis-Santos, *Jan Quinten Massys. Discipulo e Colaborador De Seu Pai, Mestre Quinten Metsys*, Lisboa, Tip. de N.P., 1964; J. de Maere, *Neuroscience and connoisseurship*, Ph. D. University Gent 2011; G. T. Faggin, *La Pittura ad Anversa nel Cinquecento*, 1969, p. 47; M. J. Friedlander, *Early Netherlandish Paintings*, Ed. 1975, Vol. VII, plates 80-80a, Vol. XIII, p. 17-20; L. Silver, *The Paintings of Quinten Massys with Catalogue Raisonné*, 1984; Leontine Buijnsters-Smets, *Jan Massys*, 1995; E. Benezit, *Dictionnaire des peintre, esculpteurs, graveurs et dessinateurs*, Vol 7, 1999, p. 931.

NOTE: Saint Jerome was an exegete, scholar, translator and a recurring motif in the production of the Nordic painters of the time. Artists such as Joost van Cleve, Marinus Reymerswaele, and Massys depicted him in their works. The iconography of this Saint and scholar began to be popularized by Durer and Altdorfer in Central Europe. In XVI century Spain, Saint Jerome was widely received by the Catholic Reformation; the University of Salamanca was a font for his devotion and the appreciation of his ascetical and mystical life. This Saint from Bethlehem is represented by northern artists as charged with symbolism and learning while in the countries in the south he is affiliated with spirituality and formal beauty. The images created by the Nordic artists, such as Saint Jerome in his Study, are sober and meditative and emphasize the Saint as a theologian and intellectual. It is important to note that the Museo del Prado in Madrid has another excellent portrait of Saint Jerome also by Jan Massys. The work shows noticeable similarities with Saint Jerome in his Study although the figure is painted in a different angle and the work has a horizontal format. The same composition can be found in Lot and his Daughters, currently at the Museum of Fine Arts in Brussels. Saint Jerome in his Study shows a skull and a bible, as does the work at the Prado Museum, which is backlit. The Saint's ears are identical to those in this piece as well.

The background is composed of a beautiful landscape with mountains, which symbolizes the hermetic life and features a monastery that could very possibly be located in Lombardy. This would make sense since it is known that Jan Massys spent long periods of time there. The composition is beautifully executed and it shows great balance despite its vertical format.



JAN MASSYS
Museo del Prado

13. MEULENER PIETER (Amberes 1602 - 1654)

Pintor de escenas de batallas y acontecimientos históricos, hijo del pintor Jan Meulener, el cual fue su maestro en el inicio de su carrera pictórica, también fue pupilo del gran pintor de batallas Sebastián Vrancx. Fue bautizado en la Catedral de Amberes el 18 de Febrero del año 1602. P. Meulener llegó a ser maestro de la Guilda de San Lucas de la ciudad de Amberes en el año 1631/2. Tras su muerte, fue enterrado en la iglesia de San Andreas en Amberes en 1645. Su obra siempre estuvo muy cercana a la de los grandes artistas de su época como P. Snayers y P. Palamedesz, así como de la de P. de Neyn. Tras convivir con estos artistas y bajo su influencia utilizó colores más claros en su obra, detalle que marcó una nueva etapa en su trayectoria como artista. Pintor de paisajes, de escenas de caza y de historia, más concretamente de batallas y crónicas de la época. Una parte considerable de sus cuadros, fueron ejecutadas por encargo de la casa de Forchond, de la ciudad de Amberes, quien después envió diversas piezas a Lisboa y a Viena, cubriendo así la demanda de obra que había de los artistas flamencos en otras ciudades de Europa. Las escenas de batalla y de caballería de Meulener, indican la influencia de su maestro Snayers, sin prestar atención a la calidad de sus modelos, tiene su propio estilo vivo y de intenso color, que tiende a producir una atmósfera fugaz de los paisajes y a poblarlos de personajes en movimiento.

MEULENER PIETER, “*La entrada del Cardenal Infante de España, Fernando de Austria, en Amberes en 1.635*”, Óleo sobre tabla, 73,3 x 104,5 cm.

EXPOSICIONES

Madrid, Galería Soraya Cartategui, Feriarte, Noviembre 2014.

MUSEOS: Existen obras de P. Meulener en las colecciones de los Museos de las siguientes ciudades entre otras: Amsterdam- Rijksmuseum, Blois- Museo Bellas Artes, Bremen- Landesmus Museum, Brunswick- Heritage Museum, Madrid- Museo del Prado, Milán- Castello Sforzesco, Paris- Louvre, Praga- Nostitzs Gallery, Rouen- Museo Bellas Artes y de Cerámica, Estocolmo- Statens Konstmus, Universidad Konstsmg, Uppsala.

BIBLIOGRAFÍA: Walter Brent, *The Netherlandish Painters of the Seventeenth Century*, Vol. II, p. 79; J. de Maere & M. Wabbes, *Illustrated Dictionary of 17th Century Flemish Painters*, Vol. III p. 277; E. Benezit, *Dictionnaire des peintres, esculpteurs, dessinateurs et graveurs*, 1999, Vol. 9, p. 549; F. C. Legrand, *Les peintres flamands de genre*, Bruselas, 2963; G. Martin, *National Gallery Catalogues, Flemish School*, London, 1970, p.94; Isabelle Richefort, *Nouvelles précisions sur la vie d'Adam François van der Meulen, peintre historiographe de Louis XIV*, Bulletin de la société de l'histoire de l'art français, Année 1986 (1988), p. 57-80; S. Kollmann, *Niederländische Künstler und Kunst im London des 17. Jahrhunderts*, Hildesheim 2000, p. 241.

NOTA: Este cuadro representa el momento histórico en el que Fernando de Austria (Madrid 1609), Infante de España hijo de Felipe III y de Doña Margarita de Austria entra en la ciudad de Amberes en el año 1635. En 1.634 es nombrado Capitán General de Flandes y de Italia y en 1.635 entra con sus tropas triunfalmente en Bruselas, momento que nos muestra este cuadro. Fernando de Austria fue nombrado a la edad de diez años Cardenal y Administrador Perpetuo del Arzobispado de Toledo por el Papa Pablo VI. Murió siendo gobernador de Flandes, tras las heridas sufridas en la batalla de 1641, falleció en Bruselas el 9 de noviembre, su cuerpo fue enviado a España en 1643, dejó una hija natural llamada Doña Mariana de Austria, que entró en las descalzas reales de Madrid. En 1.634 es nombrado Capitán General de Flandes y de Italia y en 1.635 entra con sus tropas triunfalmente en Bruselas, momento que nos muestra este cuadro.